

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia  
Psalms 85-147

**85** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# miz#môr <sup>2</sup> r#s#î#t## y#hw#h 'ar#s#ek##  
šab##t# š#b#î#t# ya#q#b# <sup>3</sup> n###'t## '#w#n 'ammek## kissî##  
k##l-h#at#t##'t##m sel#h <sup>4</sup> '#sap##t# k##l-'eb##r#t#ek## h#šîb#ô#t## m#h##rôn  
'appek## <sup>5</sup> šûb##nû 'l#hê yiš#'#nû w#h#p##r ka'as#k## 'imm#nû <sup>6</sup> hal#ô#l#m  
te#nap#-b#nû tim#š#k# 'app#k## l#d##r w#d##r <sup>7</sup> h#l#-'att#h t#šûb#  
t#h#ayy#nû w#'amm#k## yi##m#h#û-b##k# <sup>8</sup> har#'#nû y#hw#h h#as#dek##  
w#yeš#'#k## titten-l#nû <sup>9</sup> 'eš#m#'#h mah-y#d#abb#r h#'#l y#hw#h kî y#d#abb#r  
š#lôm 'el-'ammô w#'el-h##sîd##yw w#'al-y#šûb#û l#k#is#l#h <sup>10</sup> 'ak# q#rôb#  
lîr#'#yw yiš#ô# liš#k#n k#b#ô#d# b#'ar#s##nû <sup>11</sup> h#esed#-we#met# nip##g#šû  
s#ed#eq w#š#lôm n#š#qû <sup>12</sup> '#met# m#'eres# tis##m#h# w#s#ed#eq mišš#mayim  
niš#q#p# <sup>13</sup> gam-y#hw#h yitt#n hat#t#ô#b# w#'ar#s##nû titt#n y#b#û#l#h#  
<sup>14</sup> s#ed#eq l#p##n#yw y#hall#k# w#y###m l#d#erek# p#'#m#yw **86** <sup>1</sup> t#p#ill#h  
l#d##wid# hat#t##h-y#hw#h '#z#n#k## '#n#nî kî-'#nî w#'eb##yôn '#nî  
<sup>2</sup> š#m#r#h nap##šî kî-h##sîd# '#nî hôša 'ab##d#k## 'att#h '#l#hay habbô#t##ah#  
'#leyk## <sup>3</sup> h##n#nî '#d##n#y kî '#leyk## 'eq#r# k#l-hayyôm <sup>4</sup> #amm#ah#  
nep#eš 'ab##dek## kî '#leyk## '#d##n#y nap##šî 'e###' <sup>5</sup> kî-'att#h '#d##n#y  
t#ô#b# w#sall#h# w#rab#-h#esed# l#k##l-q#r#eyk## <sup>6</sup> ha#zî#h y#hw#h  
t#p#ill#t#î w#haq#šîb##h b#qôl tah##n#n#ô#t##y <sup>7</sup> b#yôm s##r#t#î 'eq#r#ek# kî  
t#a#'#n#nî <sup>8</sup> 'ên-k#môk## b##'#l#hîm '#d##n#y w#'ên k#ma##eyk## <sup>9</sup> k#l-gôyim  
'#šer '#šî#t## y#b#ô#û w#yiš#tah##wû l#p##neyk## '#d##n#y wîk#abb#d#û  
liš#mek## <sup>10</sup> kî-g##d#ô#l 'att#h w####h nip##l#ô#t# 'att#h '#l#hîm l#b#addek##  
<sup>11</sup> hô#nî y#hw#h dar#kek## '#hall#k# ba#mittek## yah##d# l#b##b#î l#yir#'#h  
š#mek## <sup>12</sup> 'ôd##k## '#d##n#y '#l#hay b#k##l-l#b##b#î wa#k#abb#d##h  
šim#k## l#ô#l#m <sup>13</sup> kî-h#as#d#k## g#d#ô#l '#l#y w#his#s#al#t# nap##šî mišš#ô#l  
tah##tiyy#h <sup>14</sup> '#l#hîm z#d#îm q#mû-'#lay wa#d#at# '#rîs#îm biq#šû nap##šî  
w#l#' ##mûk## l#neg##d#m <sup>15</sup> w#'att#h '#d##n#y '#l-rah#ûm w#h#annûn 'erek#  
'appayim w#rab#-h#esed# we#met# <sup>16</sup> p#n#h '#lay w#h##n#nî t#n#h-'uzz#k##  
l#ab##dek## w#hôšî#h l#b#en-'#m#t#ek## <sup>17</sup> '###h-'immî 'ô#t# l#t#ô#b##h  
w#yir#û ##n#ay w#y#b##šû kî-'att#h y#hw#h '#zar#tanî w#nîh#am#t#nî  
**87** <sup>1</sup> lib##nê-q#rah# miz#môr šîr y#sûd##t#ô# b#har#rê-q#d#eš <sup>2</sup> '#h#b# y#hw#h  
ša#rê s#iyyôn mikk#l miš#k#n#ô#t# ya#q#b# <sup>3</sup> nik##b#d#ô#t# m#d#ubb#r b#k# 'îr  
h#'#l#hîm sel#h <sup>4</sup> 'az#kî# rahab# ûb##b#el l#y#d##'y hinn#h p##lešet# w#s#ô#r  
'im-kûš zeh yullad#-š#m <sup>5</sup> ûl#s#iyyôn y#'#mar 'îš w#'îš yullad#-b#h#h w#hû'  
y#k#ôn#neh# 'el#yôn <sup>6</sup> y#hw#h yis#p#r bik##t#ô#b# 'ammîm zeh yullad#-š#m  
sel#h <sup>7</sup> w#š#rîm k##l#lîm k#l-ma#y#nay b#k# **88** <sup>1</sup> šîr miz#môr lib##nê q#rah#  
lam#nas#s##ah# 'al-m#h##lat# l#annôt# ma##kîl l#hêm#n h#ez#r#h#î <sup>2</sup> y#hw#h  
'#l#hê y#šû#t#î yôm-s##'aq#tû b#allay#l#h neg##dek## <sup>3</sup> t#b#ô# l#p##neyk##  
t#p#ill#t#î hat#t##h-'#z#n#k## l#rinn#t#î <sup>4</sup> kî-##b##'h b##r#ô#t# nap##šî  
w#h#ayyay liš#ô#l higgî#û <sup>5</sup> neh##šab##tû 'im-yô#r#d#ê b#ô#r h#yî#t#î k#g#eb#er  
'ên-'#y#l <sup>6</sup> bamm#t#îm h##p##šî k#mô h##l#lîm š#k##b#ê qeb#er '#šer l#'  
z#k#ar#t#m 'ôd# w#h#mm#h miyy#d##k## nig##z#rû <sup>7</sup> šattanî b#b#ô#r  
tah##tiyyô#t# b#mah##šakkîm bim#s##lôt# <sup>8</sup> '#lay s#m#k##h h##m#t#ek##  
w#k##l-miš#b#reyk## 'innî## ssel#h <sup>9</sup> hir#h#aq#t# m#yudd#ay mimmennî  
šattanî t#ô#b#ô#t# l#mô k#lu' w#l#' '#s##' <sup>10</sup> 'ênî d##'b##h minnî '#nî  
q#r#t#îk## y#hw#h b#k##l-yôm šî#t#ah##t#î '#leyk## k#app#y <sup>11</sup> h#lamm#t#îm  
ta##eh-pele' 'im-r#p##'îm y#qûmû yôd#ûk## ssel#h <sup>12</sup> hay#suppar baqqeb#er  
h#as#dek## '#mûn#t##k## b#'#b#addôn <sup>13</sup> h#yiww#d#a' bah##šek# pil#ek##

w#s#id##q#t##k## b#’eres# n#šiy#h 14 wa’#nî ’#leyk## y#hw#h šiwwa’#tî  
 ûb#abb#qer t#p#ill#t#tî t##qadd#mekk# 15 l#m#h y#hw#h tiz#nah# nap##šî tas#ûr  
 p#neyk## mimmennî 16 ‘#nî ’#nî w#g#ô#a’ minn#‘ar n###’t#î ’#meyk## ’#p#ûn#h  
 17 ‘#lay ‘#b##rû h##rôneyk## bi’ût#eyk## s#imm#t#t#t#unî 18 sabbûnî k#ammayim  
 k#l-hayyôm hiqqîp#û ‘#lay y#h#ad# 19 hir#h#aq#t# mimmennî ‘#h#b# w#r#a’  
 m#yudd#‘ay mah##š#k# 89 1 ma##kîl l#’ê#t##n h#’ez#r#h#î 2 h#as#d#ê y#hw#h  
 ‘ôl#m ’#šîr#h l#d##r w#d##r ‘ôd#îa’ ’#mûn#t##k## b#p#î 3 kî-’#mar#tû ‘ôl#m  
 h#esed# yibb#neh š#mayim t#k#in ’#mûn#t##k## b##hem 4 k#rattû b##rî#t#  
 lib##h#îrî niš#ba’#tû l#d##wid# ‘ab##dî 5 ‘ad#-’ôl#m ’#k#în zar#‘ek## ûb##nî#t#î  
 l#d##r-w#d#ôr kis#’#k## sel#h 6 w#yôd#û š#mayim pil#’#k## y#hw#h  
 ‘ap#-’#mûn#t##k## biq#hal q#d##šîm 7 kî mî b#aššah#aq ya’#r#k# layhw#h  
 yid##meh layhw#h bib##nê ‘#lîm 8 ‘#l na’#r#s# b#sôd#-q#d##šîm rabb#h  
 w#nôr# ‘al-k#l-s#b#îb##yw 9 y#hw#h ‘#l#hê s##b##’ô#t# mî-k##môk## h##sîn  
 y#hh we’#mûn#t##k## s#b#îb#ô#t#eyk## 10 ‘att#h môš#l b#g##’ût# hayy#m b##ô’  
 g#all#yw ‘att#h t##šabb#h##m 11 ‘att#h d#ikki’#t## k#eh##l#l r#hab# biz#rôa’  
 ‘uzz#k## pizzar#t# ‘ôy#b#eyk## 12 l#k## š#mayim ‘ap#-l#k## ‘#res# t#b##l  
 ûm#l#’#hh ‘att#h y#sad##t#m 13 s##p#ôn w#y#mîn ‘att#h b##r#’t##m t#b#ôr  
 w#h#er#môn b#šim#k## y#rann#nû 14 l#k## z#rôa’ ‘im-g#b#ûr#h t#’#z y#d##k##  
 t#rûm y#mînek## 15 s#ed#eq ûmiš#p#t# m#k#ôn kis#’ek## h#esed# we’#met#  
 y#qadd#mû p##neyk## 16 ‘aš#rê h#’#m yôd##‘ê t##rû’#h y#hw#h b#’ôr-p#neyk##  
 y#hall#k#ûn 17 b#šim#k## y#g#îlûn k#l-hayyôm ûb##s#id##q#t##k## y#rûmû  
 18 kî-t#ip##’eret# ‘uzz#mô ‘#t#h ûb#îr#s##n#k## t#rûm qar#n#nû 19 kî layhw#h  
 m#g#inn#nû w#liq#d#ôš yi##r#’#l mal#k#nû 20 ‘#z dibbar#t#-b##h##zôn  
 lah##sîd#eyk## watt#’mer šiwwî#t#î ‘#zer ‘al-gibbôr h#rîmôt#î b##h#ûr m#’#m  
 21 m#s##’t#î d#wid# ‘ab##dî b#šemen q#d##šî m#šah##t#îw 22 ‘#šer y#d#î tikkôn  
 ‘immô ‘ap#-z#rô’î t##’amm#s#ennû 23 l#’-yaššî’ ‘ôy#b# bô ûb#en-‘aw#l#h l#’  
 y#‘annennû 24 w#k#attô#t#î mipp#n#yw s##r#yw ûm##an#’#yw ‘eggôp#  
 25 we’emûn#t#î w#h#as#dî ‘immô ûb#îš#mî t#rûm qar#nô 26 w##am#tû b#ayy#m  
 y#d#ô ûb#ann#h#rôt# y#mînô 27 hû’ yiq#r#’#nî ‘#b#î’#t#h ‘#lî w#s#ûr y#šû’#t#î  
 28 ‘ap#-’#nî b#k#ôr ‘ett#n#hû ‘el#yôn l#mal#k#ê-’#res# 29 l#’ôl#m ‘eš#m#r-lô  
 h#as#dî ûb##rî#t#î ne’#menet# lô 30 w##am#tû l#’ad# zar#‘ô w#k#is#’ô kîmê  
 š#m#yim 31 ‘im-ya’az#b#û b##n#yw tôr#t#î ûb##miš#p#t#ay l#’ y#l#k#ûn  
 32 ‘im-h#uqq#t#ay y#h#all#lû ûmis##w#t#ay l#’ yiš#m#rû 33 ûp##qad##tî  
 b##š#b#et# piš#’#m ûb#in#g##’îm ‘#w#n#m 34 w#h#as#dî l#’-’#p#îr m#’immô  
 w#l#’-’#šaq#r be’#mûn#t#î 35 l#’-’#h#all#l b#rî#t#î ûmôs##’ ##p##t#ay l#’  
 ‘#šanneh 36 ‘ah#at# niš#ba’#tû b##q#d##šî ‘im-l#d##wid# ‘#k#a#z#b# 37 zar#‘ô  
 l#’ôl#m yih#yeh w#k#is#’ô k#aššemeš neg##dî 38 k#y#r#ah# yikkôn ‘ôl#m  
 w#’#d# baššah#aq ne’#m#n sel#h 39 w#’att#h z#nah##t# wattim#’#s  
 hit##’abbar#t# ‘im-m#šîh#ek## 40 n#’ar#t#h b#rî#t# ‘ab##dek## h#illal#t# l#’#res#  
 niz#rô 41 p#ras##t# k##l-g#d##r#t##yw #am#t# mib##s##r#yw m#h#itt#h  
 42 šassuhû k#l-’#b##rê d##rek# h#y#h h#er#p#h liš#k##n#yw 43 h#rîmôt## y#mîn  
 s##r#yw hi##mah##t# k#l-’ôy#b##yw 44 ‘ap#-t#šîb# s#ûr h#ar#bô w#l#’  
 h#qêm#t#ô bammil#h##m#h 45 hiš#batt# mit#t##h#rô w#k#is#’ô l#’#res#  
 miggat#t#h 46 hiq#s#ar#t# y#mê ‘#lûm#yw he’#t#î#t## ‘#l#yw bûš#h sel#h  
 47 ‘ad#-m#h y#hw#h tiss#t##r l#nes#ah# tib##’ar k#mô-’#š h##m#t#ek##  
 48 z#k##r-’#nî meh-h##led# ‘al-mah-šš#w#’ b#r#’t## k##l-b#nê-’#d##m 49 mî  
 g#eb#er yih##yeh w#l#’ yir#’eh-mm#wet# y#mall#t# nap##šô miyyad#-š#’ôl

sel#h<sup>50</sup> 'ayy#h h##s#d#eyk## h#ri#š#nîm 'd##n#y niš#ba#t# l#d##wid#  
 be#mûn#t#ek##<sup>51</sup> z#k##r 'd##n#y h#er#pat# 'b##d#eyk## #'#t#î b##h#êqî  
 k#l-rabbîm 'ammîm<sup>52</sup> 'šer h##r#p#û 'ôy#b#eyk## y#hw#h 'šer h##r#p#û  
 'iqq#b#ôt# m#šîh#ek##<sup>53</sup> b#rûk# y#hw#h l#ôl#m 'm#n w# 'm#n **90** t#p#ill#h  
 l#m#šeh 'îš-h# 'l#hîm 'd##n#y m#ô#n 'att#h h#yî#l#n#û b#d##r w#d##r  
<sup>2</sup> b#t#erem h#rîm yull#d#û watt#h#ôl#l 'eres# w#t##b##l ûm#ôl#m 'ad#-ôl#m  
 'att#h 'l#<sup>3</sup> t#š#b# 'nôš 'ad#-dakk# watt#mer šûb#û b##nê-'d##m <sup>4</sup> kî 'elep#  
 š#nîm b#êneyk## k#yôm 'et##môl kî ya#b##r w#aš#mûr#h b#all#y#l#h  
<sup>5</sup> z#ram#t#m š#n#h yih#yû babb#qer keh##s#îr yah##l#p# <sup>6</sup> babb#qer y#s#îs#  
 w#h##l#p# l#ereb# y#môl#l w#y#b##š <sup>7</sup> kî-k##lî#n#û b##'appek##  
 ûb#ah##m#t##k## nib##h#l#n#û <sup>8</sup> šatt#h 'w#n#t#ên#û l#neg##dek## 'lum#n#û  
 lim#ô#r p#neyk## <sup>9</sup> kî k##l-y#mên#û p#n#û b##'eb##r#t#ek## killî#n#û š#nên#û  
 k##mô-heg#eh <sup>10</sup> y#mê-š#nôt#ên#û b##hem šib##îm š#n#h w#im big##b#ûr#t#  
 š#mônîm š#n#h w#r#h#b#m 'm#l w#wen kî-g##z h#îš wann#up##h  
<sup>11</sup> mî-yôd##a 'z# 'appek## ûk##yir# 't##k## 'eb##r#t#ek## <sup>12</sup> lim#nôt# y#mên#û  
 k#n hôd#a' w#n#b#i' l#b#ab# h##k##m#h <sup>13</sup> šûb##h y#hw#h 'ad#-m#t#y  
 w#hinn#h##m 'al-'b##d#eyk## <sup>14</sup> #abb#n#û b#abb#qer h#as#dek##  
 ûn#rann#n#h w#ni##m#h##h b#k##l-y#mên#û <sup>15</sup> #amm#h##n#û kîmôt# 'inn#t##n#û  
 š#nôt# r#î#n#û r#h#h <sup>16</sup> y#r#eh 'el-'b##d#eyk## p##'lek## wah#d##r#k##  
 'al-b#nêhem <sup>17</sup> wîhî n#am 'd##n#y 'l#hên#û 'lên#û ûma#### y#d#ên#û kôn#n#h  
 'lên#û ûma#### y#d#ên#û kôn#n#h **91** <sup>1</sup> y#š#b# b#s#t#er 'el#yôn b#s##l šadday  
 yit##lôn#n <sup>2</sup> 'mar layhw#h mah##sî ûm#s#ûd##t#î 'l#hay 'eb##t#ah#-bô <sup>3</sup> kî hû  
 yas#s#îl#k## mippah# y#qûš middeb#er hawwôt# <sup>4</sup> b#eb##r#t#ô y#sek# l#k#  
 w#t#ah#at#-k#n#p##y#w teh##seh s#inn#h w#s#h##r#h 'mittô <sup>5</sup> l#-t#îr#  
 mippah#ad# l#y#l#h m#h##s# y#ûp# yôm#m <sup>6</sup> middeb#er b#p#el yah#l#k#  
 miqqet#eb# y#šûd# s##h#r#yim <sup>7</sup> yipp#l mis#s#idd#k## 'elep# ûr#b##b##h  
 mîmînek## 'leyk## l#yigg#š <sup>8</sup> raq b#êneyk## t#abbî# w#šîllumat# r#š#îm  
 tir#eh <sup>9</sup> kî-att#h y#hw#h mah##sî 'el#yôn #am#t# m#ônek## <sup>10</sup> l#-t##unneh  
 'leyk## r#h#h w#neg#a' l#-yiq#rab# b#h#lek## <sup>11</sup> kî mal#k##y#w  
 y#s#awweh-ll#k# liš#m#r#k## b#k##l-d#r#k#eyk## <sup>12</sup> 'al-kappayim  
 yi#### ûn#k## pen-tigg#p# b#eb#en rag##lek## <sup>13</sup> 'al-šah#al w#p#et#en tid##r#k#  
 tir#m#s k#p#îr w#t#annî# <sup>14</sup> kî b#î h#š#saq wa#p#all#t##hû '##agg#b##hû  
 kî-y#d#a' š#mî <sup>15</sup> yiq#r#n#î w#e#n#hû 'immô-'n#k#î b##s##r#h 'h#all#s##hû  
 wa#k#abb#d##hû <sup>16</sup> 'rek# y#mîm 'a##bî#hû w#ar#hû bîš#t#î **92** <sup>1</sup> miz#môr  
 šîr l#yôm haššabb#t# <sup>2</sup> t#ôb# l#h#d#ôt# layhw#h ûl#zamm#r l#šîm#k## 'el#yôn  
<sup>3</sup> l#haggîd# babb#qer h#as#dek## we#mûn#t##k## ballêlôt# <sup>4</sup> 'lê-##ôr  
 wa#lê-n#b#el 'lê higg#yôn b#k#innôr <sup>5</sup> kî #immah##tanî y#hw#h b#p##'lek##  
 b#ma##ê y#d#eyk## 'rann#n <sup>6</sup> mah-g#d##l#û ma##eyk## y#hw#h m#d#  
 'm#qû mah##š#b##t#eyk## <sup>7</sup> 'îš-ba'ar l#y#d## 'ûk##sîl l#-y#b#î#n 'et#-z#t#  
<sup>8</sup> bip##r#ah# r#š#îm k#mô '##eb# wayy#s#îs#û k#l-p#lê 'wen  
 l#hiš#m#d##m 'd#ê-'ad# <sup>9</sup> w#att#h m#rôm l#l#m y#hw#h <sup>10</sup> kî hinn#h  
 'y#b#eyk## y#hw#h kî-hinn#h 'y#b#eyk## y#b##d#û yit##p#r#d#û k#l-p#lê  
 'wen <sup>11</sup> watt#rem kir#ê#m qar#nî ball#t#î b#š#emen ra#n#n <sup>12</sup> wattabb#t# 'ênî  
 b#šûr#y baqq#mîm 'lay m#r#îm tiš#ma#n#h 'z#n#y <sup>13</sup> s#addîq katt#m#r  
 yip##r#h# k#erez ball#b##nôn yi##geh <sup>14</sup> š#t#ûlîm b#b#êt# y#hw#h  
 b#h#as##rôt# 'l#hên#û yap##rîh#û <sup>15</sup> 'ôd# y#n#ûb#ûn b##êb##h d#š#nîm  
 w#ra#nannîm yih#yû <sup>16</sup> l#haggîd# kî-y#š#r y#hw#h s#ûrî w#l#-'aw#l#t##h bô

<sup>1</sup> y#hw#h m#l#k# g#’û# l#b##š l#b##š y#hw#h ‘#z hit##’azz#r ‘ap#-tikkôn  
t#b##l bal-timmôt# <sup>2</sup> n#k#ôn kis#’#k## m#’#z m#’ôl#m ’#t#h <sup>3</sup> n###’û n#h#rôt#  
y#hw#h n###’û n#h#rôt# qôl#m yi##’û n#h#rôt# d#k##y#m <sup>4</sup> miqq#lôt# mayim  
rabbîm ‘addîrîm miš#b#rê-y#m ‘addîr bamm#rôm y#hw#h <sup>5</sup> ‘d###t#eyk##  
ne’em#nû m#’#d# l#b#ê#t##k## na’#w#h-q#d#eš y#hw#h l#’#rek# y#mîm  
**94** <sup>1</sup> ‘#l-n#q#môt# y#hw#h ‘#l n#q#môt# hôp#îa’ <sup>2</sup> hinn###’ š#p##t# h#’#res#  
h#š#b# g#mûl ‘al-g#’îm <sup>3</sup> ‘ad#-m#t#ay r#š#’îm y#hw#h ‘ad#-m#t#ay r#š#’îm  
ya’#l#zû <sup>4</sup> yabbî’û y#d#abb#rû ‘#t##q yit##’amm#rû k#l-p#’#lê ‘#wen  
<sup>5</sup> ‘amm#k## y#hw#h y#d#akk#’û w#nah##l#t##k## y#’annû <sup>6</sup> ‘al#m#n#h w#g##r  
yah#r#g#û wî#t#ômîm y#ras#s##h#û <sup>7</sup> wayy#’m#rû l#’ yir#’eh-yy#hh  
w#l#’-y#b#î# ‘#l#hê ya’#q#b# <sup>8</sup> bî#n# b#’#rîm b#’#m ûk##sîlîm m#t#ay ta##kîlû  
<sup>9</sup> h#n#t#a’ ‘#zen h#l#’ yiš#m#’ ‘im-y#s##r ‘ayin h#l#’ yabbî# <sup>10</sup> h#y#s#r gôyim  
h#l#’ yôk#îah# ham#lamm#d# ‘#d##m d#’at# <sup>11</sup> y#hw#h y#d##a’ mah###š#b#ô#  
‘#d##m kî-h#mm#h h#b#el <sup>12</sup> ‘aš#rê hageb#er ‘#šer-t#yass#rennû yy#hh  
ûmittô#t##k## t##lamm#d#ennû <sup>13</sup> l#haš#qî# lô mîmê r#’ ‘ad# yikk#reh l#r#š#’  
š#h#at# <sup>14</sup> kî l#’-yit#t##š y#hw#h ‘ammô w#nah##l#t#ô l#’ ya’#z#b#  
<sup>15</sup> kî-‘ad#-s#ed#eq y#š#û# miš#p#t# w#’ah##r#y#w k#l-yiš#rê-l#b# <sup>16</sup> mî-y#qûm lî  
‘im-m#r#’îm mî-yit##yas#s##b# lî ‘im-p#’#lê ‘#wen <sup>17</sup> lûlê y#hw#h ‘ez#r#t##h lî  
kim#’at# š#k##n#h d#ûm#h nap##šî <sup>18</sup> ‘im-’#mar#tî m#t##h rag##lî h#as#d#k##  
y#hw#h yis#’d##nî <sup>19</sup> b#r#b# #ar#’appay b#qir#bî tan##h#ûmeyk## y#ša’as#’û  
nap##šî <sup>20</sup> hay#h##b##r#k## kiss#’ hawwôt# y#s##r ‘#m#l ‘#lê-h##q <sup>21</sup> y#g#ôdû  
‘al-nep#eš s#addîq w#d##m n#qî yar#šî’û <sup>22</sup> way#hî y#hw#h lî l#mi##g#b#  
w#’l#hay l#s#ûr mah##sî <sup>23</sup> wayy#šeb# ‘#lêhem ‘et#-’ôn#m ûb##r#’#t##m  
yas##mî#t##m yas##mî#t##m y#hw#h ‘#l#hênû **95** <sup>1</sup> l#k#û n#rann#n#h layhw#h  
n#rî’#h l#s#ûr yiš#’nû <sup>2</sup> n#qadd#m#h p##n#y#w b#t#ôd##h biz#mirôt# n#rîa’ lô  
<sup>3</sup> kî ‘#l g#d#ôl y#hw#h ûmelek# g#d#ôl ‘al-k#l-’#l#hîm <sup>4</sup> ‘#šer b#y#d#ô  
meh##q#rê-’#res# w#t#ô-’#p#ô#t# h#rîm lô <sup>5</sup> ‘#šer-lô hayy#m w#hû’ ‘###hû  
w#yabbešet# y#d##y#w y#s##rû <sup>6</sup> b#’û niš#tah##weh w#nik##r#’#h nib##r#k##h  
lip##nê-y#hw#h ‘###nû <sup>7</sup> kî hû’ ‘#l#hênû wa’#nah##nû ‘am mar#’î#t#ô w#s##’n  
y#d#ô hayyôm ‘im-b#q#lô t#i#š#m#’û <sup>8</sup> ‘al-taq#šû l#b#ab##k#em kim#rîb##h  
k#yôm mass#h bammid##b#r <sup>9</sup> ‘#šer nissûnî ‘#b#ô#t#êk#em b#h##n#nû gam-r#’û  
p##’#lî <sup>10</sup> ‘ar#b#’îm š#n#h ‘#qû# b#d#ô#r w#’#mar ‘am t#’ê l#b##b# h#m w#h#m  
l#’-y#d##’û d##r#k##y <sup>11</sup> ‘#šer-niš#ba’#tî b##’appî ‘im-y#b##’ûn ‘el-m#n#h##t#î  
**96** <sup>1</sup> šîrû layhw#h šîr h##d##š šîrû layhw#h k#l-h#’#res# <sup>2</sup> šîrû layhw#h b#r#k#û  
š#mô ba##rû miyyôm-l#yôm y#šû’#t#ô <sup>3</sup> sapp#rû b#aggôyim k#b#ôd#ô  
b#k##l-h#’ammîm nip##l#’ô#t#y#w <sup>4</sup> kî g##d#ôl y#hw#h ûm#hull#l m#’#d# nô#r#’  
hû’ ‘al-k#l-’#l#hîm <sup>5</sup> kî k#l-’#l#hê h#’ammîm ‘#lîlîm wayhw#h š#mayim ‘###h  
<sup>6</sup> hôd#-w#h#d##r l#p##n#y#w ‘#z w#t#ip##’eret# b#miq#d#sô <sup>7</sup> h#b#û layhw#h  
miš#p#h#ô#t# ‘ammîm h#b#û layhw#h k#b#ôd# w#’#z <sup>8</sup> h#b#û layhw#h k#b#ôd#  
š#mô ##’û-min#h##h ûb##’û l#h#as##rô#t#y#w <sup>9</sup> hiš#tah##wû layhw#h  
b#had##rat#-q#d#eš h#îlû mipp#n#y#w k#l-h#’#res# <sup>10</sup> ‘im#rû b#aggôyim y#hw#h  
m#l#k# ‘ap#-tikkôn t#b##l bal-timmôt# y#d#î#n ‘ammîm b#mêš#rîm <sup>11</sup> yi##m#h#û  
haš#mayim w#t##g##l h#’#res# yir#’am hayy#m ûm#l#’ô <sup>12</sup> ya’#l#z ##d#ay  
w#k##l-’#šer-bô ‘#z y#rann#nû k#l-’#s#ê-y#’ar <sup>13</sup> lip##nê y#hw#h kî b##’ kî b##’  
liš#p#t# h#’#res# yiš#p#t#-t#b##l b#s#ed#eq w#’ammîm be’#mûn#t#ô  
**97** <sup>1</sup> y#hw#h m#l#k# t#g##l h#’#res# yi##m#h#û ‘iyyîm rabbîm <sup>2</sup> ‘#n#n  
wa’#r#p#el s#b#îb##y#w s#ed#eq ûmiš#p#t# m#k#ôn kis#’ô <sup>3</sup> ‘#š l#p##n#y#w

t#l#k# ût##lah#t# s#b#îb# s##r#yw 4 h#’rû b##r#q#yw t#b##l r#’t##h watt#h##l  
 h#’res# 5 h#rîm kaddônag# n#massû millip##nê y#hw#h millip##nê ’d#ôn  
 k#l-h#’res# 6 higgîd#û hašš#mayim s#id##qô w#r#’û k##l-h#’ammîm k#b#ôd#ô  
 7 y#b##šû k#l-’#b##d#ê p#esel hammit##hal#lîm b#’#lîlîm hiš#tah##wû-lô  
 k#l-’#l#hîm 8 š#m#’#h watti##mah# s#iyyôn watt#g##l#n#h b#nôt# y#hûd##h  
 l#ma’an miš#p#t#eyk## y#hw#h 9 kî-’att#h y#hw#h ‘el#yôn ‘al-k#l-h#’res#  
 m#’#d# na’#lêt## ‘al-k#l-’#l#hîm 10 ’#h#b#ê y#hw#h #in#’û r#’ š#m#r nap##šôt#  
 h##sîd##yw miyyad# r#š#’îm yas#s#îl#m 11 ’ôr z#rua’ las#s#addîq ûl#yîš#rê-l#b#  
 #im#h##h 12 #im#h#û s#addîqîm bayhw#h w#hôd#û l#z#k#er q#d##šô  
**98** 1 miz#môr šîrû layhw#h šîr h##d##š kî-nip##l#’ô#t# ‘###h hôšî’#h-llô y#mînô  
 ûz#rôa’ q#d##šô 2 hôd#îa’ y#hw#h y#šû’#t#ô l#’ênê haggôyim gill#h s#id##q#t#ô  
 3 z#k#ar h#as#dô we’#mûn#t#ô l#b#ê#t# yî##r#’#l r#’û k##l-’ap##sê-’res# ’#t#  
 y#šû’at# ’#l#hênû 4 h#rî’û layhw#h k#l-h#’res# pis##h#û w#rann#nû  
 w#zamm#rû 5 zamm#rû layhw#h b#k#innôr b#k#innôr w#qôl zim#r#h  
 6 bah##s##s##rôt# w#qôl šôp##r h#rî’û lip##nê hammelek# y#hw#h 7 yîr#’am  
 hayy#m ûm#l#’ô t#b##l w#y#š#b#ê b##h 8 n#h#rôt# yim#h##’û-k##p# yah#ad#  
 h#rîm y#rann#nû 9 lip##nê-y#hw#h kî b##’ liš#p#t# h#’res# yîš#p#t#-t#b##l  
 b#s#ed#eq w#’ammîm b#mêš#rîm **99** 1 y#hw#h m#l#k# yîr#g#zû ‘ammîm y#š#b#  
 k#rûb#îm t#nû#t# h#’res# 2 y#hw#h b#s#iyyôn g#d#ôl w#r#m hû’  
 ‘al-k#l-h#’ammîm 3 yôd#û šim#k## g#d#ôl w#nôr#’ q#d#ôš hû’ 4 w#’#z melek#  
 miš#p#t# ’#h#b#’ att#h kônan#t# mêš#rîm miš#p#t# ûs##d##q#h b#ya’#q#b#  
 ’att#h ‘##î#t## 5 rôm#mû y#hw#h ’#l#hênû w#hiš#tah##wû lah#d##m rag##l#yw  
 q#d#ôš hû’ 6 m#šeh w#’ah#r#n b#k##h#n#yw ûš#mû’#l b#q#r#’ê š#mô q#ri’ym  
 ’el-y#hw#h w#hû’ ya’#n#m 7 b#’ammûd# ‘#n#n y#d#abb#r ’#lêhem š#m#rû  
 ‘#d##t##yw w#h##q n#t#an-l#mô 8 y#hw#h ’#l#hênû ’att#h ‘#nî#t##m ’#l n###’  
 h#yî#t## l#hem w#n#q#m ‘al-’#lîlôt##m 9 rôm#mû y#hw#h ’#l#hênû  
 w#hiš#tah##wû l#har q#d##šô kî-q#d#ôš y#hw#h ’#l#hênû **100** 1 miz#môr  
 l#t#ôd##h h#rî’û layhw#h k#l-h#’res# 2 ‘îb##d#û ’et#-y#hw#h b##im#h##h b#’û  
 l#p##n#yw bir#n#n#h 3 d#’û kî-y#hw#h hû’ ’#l#hîm hû’-’###nû w#lô ’#nah##nû  
 ‘ammô w#s##’n mar#’î#t#ô 4 b#’û š#’#r#yw b#t#ôd##h h##s##r#t##yw bit##hill#h  
 hôd#û-lô b#r#k#û š#mô 5 kî-t#ôb# y#h#ô#h l#’ôl#m h#as#dô w#’ad#-d#r w#d##r  
 ’#mûn#t#ô **101** 1 l#d##wid# miz#môr h#esed#-ûmiš#p#t# ’#šîr#h l#k## y#hw#h  
 ’#zamm#r#h 2 ‘a##kîl#h b#d#erek# t#mîm m#t#ay t#b#ô’ ’#l#y ’et##hall#k#  
 b#t##m-l#b##b#î b#qereb# bê#t#î 3 l#’-’#šî#t# l#neg#ed# ‘ênay d#b#ar-b#liyy#’al  
 ‘###h-s#t#îm ##n#’t#î l#’ yîd##baq bî 4 l#b##b# ‘îqq#š y#sûr mimmennî r#’ l#’  
 ’#d##’ 5 m#l#š#nî b#ass#t#er r#’#hû ’ô#t#ô ‘as##mî#t# g#b#ahh-’ênayim ûr#h#ab#  
 l#b##b# ’#t#ô l#’ ’ûk##l 6 ‘ênay b#ne’em#nê-’eres# l#šeb#et# ‘imm#d#î h#l#k#  
 b#d#erek# t#mîm hû’ y#š#r#t##nî 7 l#’-y#š#b# b#qereb# bê#t#î ‘###h r#miyy#h  
 d#b##r š#q#rîm l#’-yikkôn l#neg#ed# ‘ên#y 8 labb#q#rîm ‘as##mî#t#  
 k#l-riš#’ê-’res# l#hak##rî#t# m#’îr-y#hw#h k#l-p#’#lê ’#wen **102** 1 t#p#ill#h  
 l#’#nî k#î-ya’#t##p# w#lip##nê y#hw#h yîš#p#k# #îh#ô 2 y#hw#h šim#’#h  
 t##p#ill#t#î w#šaw#’#t#î ’#leyk## t##b#ô’ 3 ‘al-tas#t#r p#neyk## mimmennî  
 b#yôm s#ar lî hat#t##h-’#lay ’#z#nek## b#yôm ’eq#r#’ mah#r ‘#n#nî 4 kî-k##lû  
 b##’#š#n y#m#y w#’as##môt#ay k#mô-q#d# nih##rû 5 hûkk#h-k##’##eb#  
 wayyib#aš libbî kî-š#k#ah##tî m#’#k##l lah##mî 6 miqqôl ‘an#h##t#î d#b##q#h  
 ‘as##mî lib####rî 7 d#mî#t#î liq#’at# mid##b#r h#yî#t#î k#k#ôš h##r#b#ô#t#  
 8 š#qad##tî w#’eh#yeh k#s#ippôr bôd##d# ‘al-g#g# 9 k#l-hayyôm h##r#p#ûnî

'ôy#b##y m#hól#lay bí niš#b#ú 10 kî-'#p#er kalleh#em '#k##l#tú w#šiqquway  
 bib##k#fí m#s#k##tú 11 mipp#nê-za'am#k## w#qis##pek## kî n###'t#aní  
 wattaš#lík##nî 12 y#may k#s##l n#t#úy wa'#nî k#'#eb# 'íb##š 13 w#'att#h  
 y#hw#h l#'ól#m t#š#b# w#zik##r#k## l#d##r w#d##r 14 'att#h t##qûm t#rah##m  
 s#iyyôn kî-'#t# l#h#en#n#hh kî-b##' mô'd# 15 kî-r#s#ú '#b##d#eyk##  
 'et#-'#b##neyh# w#'et#-'#p##r#hh y#h##n#nû 16 w#yîr#'ú g#ôyim 'et#-š#m  
 y#hw#h w#k##l-mal#k#ê h#'res# 'et#-k#b#ôd#ek## 17 kî-b##n#h y#hw#h  
 s#iyyôn nir#'#h bik##b#ôd#ô 18 p#n#h 'el-t#p#illat# h#'ar#'r w#l#'-b##z#h  
 'et#-t#p#ill#t##m 19 tikk#t#eb# z#'t# l#d#ôr 'ah##rôn w#'am nib##r#'  
 y#hallel-y#hh 20 kî-hiš#qîp# mimm#rôm q#d##šô y#hw#h mišš#mayim 'el-'eres#  
 hibbât# 21 liš#m#a' 'en#qat# 'sîr l#p#att#ah# b#nê t##mût##h 22 l#sapp#r  
 b#s#iyyôn š#m y#hw#h út##hill#t#ô bîrûš#l#im 23 b#hiqq#b##s# 'ammîm  
 yah##d#w ûmam#l#k#ô#t# la'#b##d# 'et#-y#hw#h 24 'inn#h b#adderek# k#h#î  
 qis#s#ar y#m#y 25 'mar 'lî 'al-ta'#l#nî bah##s#fî y#m#y b#d#ôr dôrîm  
 š#nôt#eyk## 26 l#p##nîm h#'res# y#sad##t# ûma'###h y#d#eyk## š#m#yim  
 27 h#mm#h y#'b##d#ú w#'att#h t#a'#m#d# w#k#ull#m kabbeg#ed# yib##lú  
 kall#b#úš tah##lîp##m w#yah##l#p#ú 28 w#'att#h-hú' úš#nôt#eyk## l#' yitt#mmú  
 29 b#nê-'#b##d#eyk## yiš#kônú w#zar#'#m l#p##neyk## yikkôn **103** 1 l#d##wid#  
 b#r#k#fí nap##šî 'et#-y#hw#h w#k##l-q#r#b#ay 'et#-š#m q#d##šô 2 b#r#k#fí  
 nap##šî 'et#-y#hw#h w#'al-tišk#h#î k#l-g#mûl#yw 3 hass#l#ah#  
 l#k##l-'#w#n#k#î h#r#p##' l#k##l-tah##lu'#y#k#fí 4 haggô'#l miššah#at#  
 h#ayy#y#k#fí ham#'at#t##r#k#î h#esed# w#rah##mîm 5 hamma##bîa' bat#t#ôb#  
 'ed##y#k# tit##h#add#š kannešer n#û#y#k#fí 6 '###h s##d##qô#t# y#hw#h  
 ûmiš#p#t#îm l#k##l-'#š#ûqîm 7 yôd#fîa' d#r#k##y#w l#m#šeh lib##nê yi##r#'#l  
 '#lîlôt##yw 8 rah#ûm w#h#annûn y#hw#h 'erek# 'appayim w#rab#-h##sed#  
 9 l#'-l#nes#ah# y#rîb# w#l# l#'ól#m yit#t#ôr 10 l#' k#ah##t##'ênú '###h l#nû  
 w#l# k#a'#w#n#t#ênú g#mal '#lênú 11 kî k#ig##b##hha š#mayim 'al-h#'res#  
 g#b#ar h#as#dô 'al-y#r#'y#w 12 kir#h##q miz#r#h# mimma'#r#b# hir#h#îq  
 mimmennú 'et#-p#š#'ênú 13 k#rah##m '#b# 'al-b#nîm rih#am y#hw#h  
 'al-y#r#'y#w 14 kî-hû' y#d#a' yis##r#nû z#k#ûr kî-'#p##r '#n#h##nû 15 '#nôš  
 keh##s#fîr y#m#y#w k#s#îs# ha###d#eh k#n y#s#îs# 16 kî rûah# '#b##r#h-bô  
 w#'ênennú w#l#-yakkîrennû 'ôd# m#qômô 17 w#h#esed# y#hw#h m#'ôl#m  
 w#'ad#-'ól#m 'al-y#r#'y#w w#s#id##q#t#ô lib##nê b##nîm 18 l#š#m#rê b##rî#ô  
 ûl#z#k##rê p#iqqud##yw la'##ô#t##m 19 y#hw#h bašš#mayim h#k#fîn kis#'ô  
 ûmal#k#û#t#ô bakk#l m#š#l#h 20 b#r#k#ú y#hw#h mal#'#k##y#w gibb#rê k##ah#  
 '#ê d##b##rô liš#m#a' b#qôl d#b##rô 21 b#r#k#ú y#hw#h k#l-s##b##'y#w  
 m#š#r#t##y#w '#ê r#s#ônô 22 b#r#k#ú y#hw#h k#l-ma'###y#w b#k##l-m#q#môt#  
 mem#šal#tô b#r#k#fí nap##šî 'et#-y#hw#h **104** 1 b#r#k#fí nap##šî 'et#-y#hw#h  
 y#hw#h '#l#hay g#d#al#t# mm#'#d# hôd# w#h#d##r l#b##š#t# 2 '#t#eh-'ôr  
 ka##al#m#h nô#t#eh š#mayim kay#rî'#h 3 ham#q#reh b#ammayim '#liyyôt##yw  
 ha###m-'#b#îm r#k#û#b#ô ham#hall#k# 'al-kan#p#ê-rûah# 4 '#eh mal#'#k##y#w  
 rûh#ô#t# m#š#r#t##y#w '#š l#h#t# 5 y#sad#-'eres# 'al-m#k#ôneyh# bal-timmôt#  
 'ôl#m w#'ed# 6 t#hôm kall#b#úš kissî#ô 'al-h#rîm ya'am#d#ú-m#yim  
 7 min-ga'#r#t##k## y#nûsûn min-qôl ra'am#k## y#h##p##zûn 8 ya'#lú h#rîm  
 y#r#d#ú b##q#ô#t# 'el-m#qôm zeh y#sad##t# l#hem 9 g#b#ûl-#am#t#  
 bal-ya'#b##rûn bal-y#š#ûb#ûn l#k#assô#t# h#'res# 10 ham#šall#ah# ma'#y#nîm  
 bann#h##lîm bèn h#rîm y#hall#k#ûn 11 yaš#qû k#l-h#ay#t#ô ##d##y yiš#b#rû

p##r#’îm s##m#’#m 12 ‘#lêhem ‘ôp#-hašš#mayim yiš#kôn mibbên ‘#p##’yim  
 yitt#nû-qôl 13 maš#qeh h#rîm m#’#liyyô#y#w mipp#rî ma’##eyk## ti##ba’  
 h#’#res# 14 mas##mîah# h##s#îr labb#h#m#h w#’##eb# la’#b##d#at# h#’#d##m  
 l#hôs#î’ leh#em min-h#’#res# 15 w#yayin y##ammah# l#b#ab#-’#nôš l#has##hîl  
 p#nîm mišš#men w#leh#em l#b#ab#-’#nôš yis#’#d# 16 yi##b#’û ‘#s#ê y#hw#h  
 ’ar#zê l#b##nôn ‘#šer n#t##’ 17 ‘#šer-š#m šipp#rîm y#qann#nû h##sîd##h  
 b#rôšîm bê#t##hh 18 h#rîm hagg#b##hîm layy#’#lîm s#l#’îm mah##seh  
 laš#p#annîm 19 ‘###h y#r#ah# l#mô#’d#îm šemeš y#d#a’ m#b#ô’ô  
 20 t#šet#-h##šek# wîhî l#y#l#h bô-t#îr#m## k#l-h#ay#t#ô-y#’ar 21 hakk#p#îrîm  
 š#’#g#îm lat#t##rep# ûl#b#aqq#š m#’#l ‘#k##l#m 22 tiz#rah# haššemeš  
 y#’#s#p#ûn w#’el-m#’ôn#t##m yir#b#s#ûn 23 y#s##’ ‘#d##m l#p##’#lô  
 w#la’#b##d##t#ô ‘#d#ê-’#reb# 24 m#h-rabbû ma’##eyk## y#hw#h kull#m  
 b#h##k##m#h ‘##î#t## m#l#’#h h#’#res# qin#y#nek## 25 zeh hayy#m g#d#ôl  
 ûr#h#ab# y#d##y#im š#m-reme# w#’ên mis#p#r h#ayyô#t# q#t#annô#t#  
 ‘im-g#d##lô#t# 26 š#m ‘#niyyô#t# y#hall#k#ûn liw#y#t##n zeh-y#s#ar#t#  
 l##ah#eq-bô 27 kull#m ‘#leyk## y##abb#r#ûn l#t##t# ‘#k##l#m b#’ittô 28 titt#n  
 l#hem yil#q#t#ûn tip##tah# y#d##k## yi##b#’ûn t#ôb# 29 tas#tîr p#neyk##  
 yibb#h#lûn t#s#p# rûh##m yig##w#’ûn w#’el-’#p##r#m y#šûb#ûn 30 t#šallah#  
 rûh##k## yibb#r#’ûn ût##h#add#š p#nê ‘#d##m#h 31 y#hî k##b#ôd# y#hw#h  
 l#’ôl#m yi##mah# y#hw#h b#ma’###y#w 32 hammabbî# l#’#res# wattir#’#d#  
 yigga’ beh#rîm w#ye’#š#nû 33 ‘#šîr#h layhw#h b#h#ayy#y ‘#zamm#r#h l#’l#hay  
 b#’ôd#î 34 ye’#rab# ‘#l#y#w #îh#î ‘#n#k#î ‘e##mah# bayhw#h 35 yittammû  
 h#at#t##îm min-h#’#res# ûr#š#’îm ‘ôd# ‘ên#m b#r#k#î nap##šî ‘et#-y#hw#h  
 hal#lû-y#hh 105 1 hôd#û layhw#h qir#’û biš#mô hôd#î’û b##’ammîm ‘#lîlô#t##y#w  
 2 šîr#lô zamm#r#lô #îh#û b#k##l-nip##l#’ô#t##y#w 3 hit##hal#lû b#š#m q#d##šô  
 yi##mah# l#b# m#b#aq#šê y#hw#h 4 dir#šû y#hw#h w#’uzzô baqq#šû p##n#y#w  
 t#mîd# 5 zik##rû nip##l#’ô#t##y#w ‘#šer-’###h m#p##t##y#w ûmiš#p#t#ê-p#îw  
 6 zera’ ‘ab##r#h#m ‘ab##dô b#nê ya’#q#b# b#h#îr#y#w 7 hû’ y#hw#h ‘#l#hênû  
 b#k##l-h#’#res# miš#p#t##y#w 8 z#k#ar l#’ôl#m b#rî#t#ô d#b##r s#iww#h l#’elep#  
 dô#r 9 ‘#šer k#rat# ‘et#-’ab##r#h#m ûš#b#û’#t#ô l#yi##h##q 10 wayya’#mîd#eh#  
 l#ya’#q#b# l#h##q l#yi##r#’#l b#rî#t# ‘ôl#m 11 l#’m#r l#k## ‘ett#n  
 ‘et#-’eres#-k#n#’an h#eb#el nah##lat##k#em 12 bih#yô#t##m m#t#ê mis#p#r  
 kim#’at# w#g##rîm b#hh 13 wayyit##hall#k#û miggôy ‘el-gôy mimmam#l#k##h  
 ‘el-’am ‘ah##r 14 l#’-hinnîah# ‘#d##m l#’#š#q#m wayyôk#ah# ‘#lêhem m#l#k#îm  
 15 ‘al-tigg#’û b#im#šîh##y w#lin#b#î’ay ‘al-t#r#’û 16 wayyiq#r#’ r#’#b#  
 ‘al-h#’#res# k#l-mat#t##h-leh#em š#b##r 17 š#lah# lip##nêhem ‘îš l#’eb#ed#  
 nim#kar yôš#p# 18 ‘innû b#akkeb#el rag##lô bar#zel b#’#h nap##šô 19 ‘ad#-’#t#  
 b#’-d##b##rô ‘im#rat# y#hw#h s##r#p##t##hû 20 š#lah# melek# wayattîr#hû  
 m#š#l ‘ammîm way#p#att#h##hû 21 ##mô ‘#d#ôn l#b#ê#t#ô ûm#š#l  
 b#k##l-qin#y#nô 22 le’#s#r ##r#y#w b#nap##šô ûz#q#n#y#w y#h#akk#m  
 23 wayy#b##’ yi##r#’#l mis##r#y#im w#ya’#q#b# g#r b#’eres#-h##m 24 wayyep#er  
 ‘et#-’ammô m#’#d# wayya’#s#im#hû mis#s##r#y#w 25 h#p#ak# libb#m li##n#’  
 ‘ammô l#hit##nakk#l ba’#b##d##y#w 26 š#lah# m#šeh ‘ab##dô ‘ah#r#n ‘#šer  
 b#h#ar-bô 27 ##mû-b##m dib##rê ‘#t#ô#t##y#w ûm#p##t#îm b#’eres# h##m  
 28 š#lah# h##šek# wayyah##šik# w#l#’-m#rû ‘et#-d#b##rô 29 h#p#ak#  
 ‘et#-mêmêhem l#d##m wayy#met# ‘et#-d#g##t##m 30 š#ras# ‘ar#s##m  
 s##p#ar#d#’îm b#h#ad##rê mal#k#êhem 31 ‘#mar wayy#b##’ ‘#r#b# kinnîm



b#k##l-g#b#ûl#m 32 n#t#an giš#mêhem b#r#d# 'š leh#b#ô# b#'ar#s##m  
 33 wayyak# gap##n#m ût##'n#t##m way#šabb#r '#s# g#b#ûl#m 34 '#mar  
 wayy#b##' 'ar#beh w#yeleq w#ên mis#p#r 35 wayy#k#al k#l-##eb# b#'ar#s##m  
 wayy#k#al p#rî 'ad##m#t##m 36 wayyak# k#l-b#k#ô# b#'ar#s##m r#šît#  
 l#k##l-'ôn#m 37 wayyôs#î'#m b#k#esep# w#z#h#b# w#ên biš#b##t##y#w kôš#l  
 38 ##mah# mis##rayim b#s##'t##m kî-n#p#al pah##d#m '#lêhem 39 p#ra# '#n#n  
 l#m#s#k# w#'š l#h#'îr l#y#l#h 40 š#al wayy#b##' ##l#w w#leh#em š#mayim  
 ya##bî'#m 41 p#t#ah# s#ûr wayy#z#ûb#û m#yim h#l#k#û bas#s#iyyô# n#h#r  
 42 kî-z#k#ar 'et#-d#b#ar q#d##šô 'et#-'ab##r#h#m 'ab##dô 43 wayyôs#î' 'ammô  
 b#####ôn b#rinn#h 'et#-b#h#îr#y#w 44 wayyitt#n l#hem 'ar#s#ô#t# gôyim wa'#mal  
 l#'ummîm yîr#šû 45 ba'#b#ûr yiš#m#rû h#uqq#y#w w#t#ô#r#t##y#w yin#s##rû  
 hal#lû-y#hh 106 1 hal#lûy#hh hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#'ôl#m h#as#dô 2 mî  
 y#mall#l g#b#ûrô#t# y#hw#h yaš#mîa' k#l-t#hill#t#ô 3 'aš#rê š#m#rê miš#p#t#  
 '###h s##d##q#h b##k##l-'#t# 4 z#k##r#nî y#hw#h bir#s#ôn 'ammek##  
 p#q#d##nî biš#t#ek## 5 lir#ô#t# b#t#ôb#at# b#h#îreyk## li##m#ah#  
 b##im#h#at# gôyek## l#hit##hall#l 'im-nah##l#t#ek## 6 h##t##'nû  
 'im-'#b#ô#t#ênû he'#wînu hir#š#nû 7 '#b#ô#t#ênû b##mis##rayim l#'-'hi##kîlû  
 nip##l#'ô#t#eyk## l#' z#k##rû 'et#-r#b# h##s#d#eyk## wayyam#rû 'al-y#m  
 b#yam-sûp# 8 wayyôšî'#m l#ma'an š#mô l#h#ôd#îa' 'et#-g#b#ûr#t#ô 9 wayyig##'ar  
 b#yam-sûp# wayyeh##r#b# wayyôlîk##m batt#h#mô#t# kammid##b#r  
 10 wayyôšî'#m miyyad# #ôn# wayyig##'l#m miyyad# 'ôy#b#  
 11 way#k#assû-mayim s##rêhem 'eh##d# m#hem l#' nô#t##r 12 wayya'#mînu  
 b#id##b##r#y#w y#šîrû t#hill#t#ô 13 mih#rû š#k##h#û ma'###y#w l#'-'h#ikkû  
 la'#s##t#ô 14 wayyit##'awwû t#a#w#h bammid##b#r way#nassû-'#l bišîmôn  
 15 wayyitt#n l#hem še'#l#t##m way#šallah# r#zôn b#nap##š#m 16 way#qan#'û  
 l#m#šeh bammah##neh l#'ah#r#n q#d#ôš y#hw#h 17 tip##tah#-'eres# wattib##la'  
 d#t##n watt#k#as 'al-'#d#at# '#b#îr#m 18 wattib##'ar-'š ba'#d##t##m leh#b##h  
 t#lah#t# r#š#îm 19 ya'##û-'#g#el b#h##r#b# wayyîš#tah##wû l#mass#k##h  
 20 wayy#mîrû 'et#-k#b#ôd##m b#t#ab##nî#t# šôr '#k##l '##eb# 21 š#k##h#û '#l  
 môšî'#m '##eh g##d##lô#t# b#mis##r#y#m 22 nip##l#'ô#t# b#'eres# h##m nô#r#'ô#t#  
 'al-yam-sûp# 23 wayy#mer l#haš#mîd##m lûlê m#šeh b##h#îrô '#mad# bapperes#  
 l#p##n#y#w l#h#šîb# h##m#t#ô m#haš#h#î#t# 24 wayyim#'#sû b#'eres# h#em#d#h  
 l#'-'he'#mînu lid##b##rô 25 wayy#r#g##nû b##'h#lêhem l#' š#m#û b#qôl  
 y#hw#h 26 wayyi###' y#d#ô l#hem l#happîl 'ô#t##m bammid##b#r 27 ûl#happîl  
 zar#'#m baggôyim ûl#z#rô#t##m b#'r#s#ô#t# 28 wayyis#s##m#d#û l#b#a'al p#ô#r  
 wayy#k##lû zib##h#ê m#t#îm 29 wayyak##'îsû b#ma'al#lêhem  
 wattip##r#s#-b#m magg#p##h 30 wayya'#m#d# pîn#h##s way#p#all#l watt#'#s#ar  
 hammagg#p##h 31 watt#h##šeb# lô lis##d##q#h l#d##r w#d##r 'ad#-'ôl#m  
 32 wayyaq#s#îp#û 'al-mê m#rîb##h wayy#ra' l#m#šeh ba'#b#ûr#m 33 kî-him#rû  
 'et#-rûh#ô way#b#at#t##' bi##p##t##y#w 34 l#'-'hiš#mîd#û 'et#-h#-'ammîm 'šer  
 '#mar y#hw#h l#hem 35 wayyit##'r#b#û b#aggôyim wayyil#m#d#û ma'##êhem  
 36 wayya'ab##d#û 'et#-'#s#abbêhem wayyih#yû l#hem l#môq#š 37 wayyiz#b#h#û  
 'et#-b#nêhem w#'et#-b#nô#t#êhem laš#d#îm 38 wayyîš#p#k#û d##m n#qî  
 dam-b#nêhem ûb##nô#t#êhem 'šer zib#h#û la'#s#abbê k##n#'an watted##nap#  
 h#'res# badd#mîm 39 wayyit##m#û b##ma'##êhem wayyiz#nû b#ma'al#lêhem  
 40 wayyih#ar-'ap# y#hw#h b#'ammô way#t##'b# 'et#-nah##l#t#ô 41 wayyitt#n#m  
 b#yad#-gôyim wayyim#š#lû b##hem ##n#'êhem 42 wayyil#h##s#ûm 'ôy#b#êhem

wayyikk#n#‘û tah#at# y#d###m 43 p#‘#mîm rabbôt# yas#s#îl#m w#h#mm#h  
 yam#rû b#a#‘s###t###m wayy#m#kkû ba#‘w#n#m 44 wayyar#‘ bas#s#ar l#hem  
 b#š#m#‘ô ‘et#-rinn#t###m 45 wayyiz#k#r l#hem b#rît#ô wayyinn#h###m k#r#b#  
 h##s#d##yw 46 wayyitt#n ‘ôt###m l#rah###mîm lip##nê k#l-šôb#êhem 47 hôšî#‘nû  
 y#hw#h ‘#l#hênû w#qabb#s###nû min-haggôyim l#h#d#ôt# l#š#m q#d##šek##  
 l#hiš#tabb#ah# bit##hill#t#ek## 48 b#rûk#-y#hw#h ‘#l#hê yi##r#‘#l min-h#‘ôl#m  
 w#‘ad# h#‘ôl#m w#‘#mar k#l-h#‘#m ‘#m#n hal#lû-y#hh 107 1 h#d#û layhw#h  
 kî-t#ôb# kî l#‘ôl#m h#as#dô 2 y#‘m#rû g#‘ûlê y#hw#h ‘#šer g#‘#l#m  
 miyyad#-s##r 3 ûm#‘#r#s#ôt# qibb#s###m mimmiz#r#h# ûmimma#‘r#b#  
 mis#s##p#ôn ûmiyy#m 4 t#‘û b#ammid##b#r bîšîmôn d#rek# ‘îr môš#b# l#‘  
 m#s##‘û 5 r#‘#b#îm gam-s##m#‘îm nap##š#m b#hem tit##‘at#t##p#  
 6 wayyis##‘qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem mimm#s#ûqôt#êhem yas#s#îl#m  
 7 wayyad##rîk###m b#d#erek# y#š#r#h l#lek#et# ‘el-‘îr môš#b# 8 yôd#û layhw#h  
 h#as#dô w#nîp##l#‘ôt##yw lib##nê ‘#d###m 9 kî-hi##bîa‘ nep#eš š#q#q#h  
 w#nep#eš r#‘#b##h mill#‘-t#ôb# 10 y#š#b#ê h##šek# w#s#al#m#wet# ‘#sîrê ‘#nî  
 ûb#ar#zel 11 kî-him#rû ‘im#rê-‘#l wa#‘s#at# ‘el#yôn n#‘#s#û 12 wayyak##na‘  
 be#‘m#l libb#m k#š#lû w#‘ên ‘#z#r 13 wayyiz#‘qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem  
 mimm#s#ûqôt#êhem yôšî#‘m 14 yôšî#‘m m#h##šek# w#s#al#m#wet#  
 ûmôs#rôt#êhem y#natt#q 15 yôd#û layhw#h h#as#dô w#nîp##l#‘ôt##yw lib##nê  
 ‘#d###m 16 kî-šibbar dal#t#ôt# n#h##šet# ûb##rîh#ê b#ar#zel gidd#a‘ 17 ‘#wilîm  
 midderek# piš#‘#m ûm#‘#w#n#t#êhem yit##‘annû 18 k#l-‘#k#el t#t#a#b#  
 nap##š#m wayyaggî#‘û ‘ad#-ša#‘rê m#wet# 19 wayyiz#‘qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar  
 l#hem mimm#s#ûqôt#êhem yôšî#‘m 20 yiš#lah# d#b##rô w#yir#p#‘#m wîmall#t#  
 mišš#h#ît#ôt##m n 21 yôd#û layhw#h h#as#dô w#nîp##l#‘ôt##yw lib##nê ‘#d###m  
 n 22 w#yiz#b#h#û zib##h#ê t#ôd##h wîsapp#rû ma#‘###yw b#rinn#h n 23 yôr#d#ê  
 hayy#m b#‘#niyyôt# ‘##ê m#l#‘k##h b#mayim rabbîm n 24 h#mm#h r#‘û ma#‘##ê  
 y#hw#h w#nîp##l#‘ôt##yw bim#s#ûl#h n 25 wayy#‘mer wayya#‘m#d# rûah#  
 s#‘#r#h watt#rôm#m gall#yw n 26 ya#‘lû š#mayim y#r#d#û t##hômôt# nap##š#m  
 b#r#‘#h t#ît##môg##g# 27 y#h#ôgû w#y#n#û#û kaššikkôr w#k##l-h##k##m#t##m  
 tit##ball#‘ 28 wayyis##‘qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem ûmimm#s#ûq#t#êhem  
 yôšî#‘m 29 y#q#m s#‘#r#h lid##m#m#h wayyeh##šû gallêhem 30 wayyi##m#h#û  
 k#î-yiš#t#qû wayyan#h##m ‘el-m#h#ôz h#ep##s###m 31 yôd#û layhw#h h#as#dô  
 w#nîp##l#‘ôt##yw lib##nê ‘#d###m 32 wîr#m#mûhû biq#hal-‘#m ûb##môšab#  
 z#q#nîm y#hal#lûhû 33 y###m n#h#rôt# l#mid##b#r ûm#s##‘ê mayim  
 l#s#imm#‘ôn 34 ‘eres# p#rî lim#l#h##h m#r#‘at# y#š#b#ê b##hh 35 y###m  
 mid##b#r la#‘g#am-mayim w#‘eres# s#iyy#h l#m#s##‘ê m#yim 36 wayyôšeb#  
 š#m r#‘#b#îm way#k#ôn#nû ‘îr môš#b# 37 wayyiz#r#‘û ##d#ôt# wayyit#t##‘û  
 k##r#mîm wayya#‘##û p#rî t##b#û#‘h 38 way#b#r#k##m wayyir#bû m#‘#d#  
 ûb##hem#t#m l#‘ yam#‘ît# 39 wayyim#‘#t#û wayy#š#h#û m#‘#s#er r#‘#h  
 w#y#g#ôn n 40 š#p##k# bûz ‘al-n#d#îb#îm wayyat##‘#m b#t##h#û l#‘-d##rek#  
 41 way##agg#b# ‘eb##yôn m#‘ônî wayy##em kas#s##‘n miš#p#h#ôt# 42 yir#‘û  
 y#š#rîm w#y###m#h#û w#k##l-‘aw#l#h q#p##s##h pîh# 43 mî-h##k##m  
 w#yiš#m#r-‘#lleh w#yit##bôn#nû h#as#d#ê y#hw#h 108 1 šîr miz#môr l#d##wid#  
 2 n#k#ôn libbî ‘#l#hîm ‘#šîr#h wa#‘zamm#r#h ‘ap#-k#b#ôd#î 3 ‘ûr#h hann#b#el  
 w#k#innôr ‘#îr#h šš#h#ar 4 ‘ôd##k## b##‘ammîm y#hw#h wa#‘zammer#k##  
 bal-‘ummîm 5 kî-g##d#ôl m#‘al-š#mayim h#as#dek## w#‘ad#-š#h##qîm  
 ‘#mittek## 6 rûm#h ‘al-š#mayim ‘#l#hîm w#‘al k#l-h#‘#res# k#b#ôd#ek##

l#ma'an y#h##l#s#ûn y#d#îd#eyk## hôšî' #h y#mîn#k## wa'#n#nî 8 ' #l#hîm  
 dibber b#q#d##šô 'e'#l#z#h ' #h#all#q#h š#k#em w#'#meq sukkô# ' #madd#d#  
 9 lî g#il#'#d# lî m#naššeh w#'#ep##rayim m#'#ôz r#'#î y#hûd###h m#h##q#qî  
 10 mô'#b# sîr rah##s#î 'al-'#d#ôm 'aš#lîk# na'#lî ' #lê-p##lešet# 'et##rô'# 11 mî  
 y#b#il#nî 'îr mib##s##r mî n#h#anî 'ad-'#d#ôm 12 h#l#-'#l#hîm z#nah##t#nû  
 w#l#-'#t##s##' ' #l#hîm b#s#ib##' #t#ênû 13 h#b##h-ll#nû 'ez#r#t# mis#s##r  
 w#š#w# 't#šû'at# 'd##m 14 b#'#l#hîm na##eh-h##yil w#hû' y#b#ûs s##rênû  
**109** 1 lam#nas#s##ah# l#d##wid# miz#môr ' #l#hê t##hill#t#î 'al-teh##raš 2 kî p#î  
 r#š# 'ûp#î-mir#m#h ' #lay p#t##h#hû dibb#rû 'itî l#šôn š#qer 3 w#d#ib##rê #in# ' #h  
 s#b##b#ûnî wayyill#h##mûnî h#inn#m 4 tah#at#-'ah#b##t#î yi##t##nûnî wa'#nî  
 t##p#ill#h 5 wayy#îmû ' #lay r#'#h tah#at# t#ôb##h w##in# ' #h tah#at#  
 'ah#b##t#î 6 hap##q#d# ' #l#yw r#š# ' w##t##n ya'#m#d# 'al-y#mînô  
 7 b#hišš#p##t#ô y#s##' r#š# 'ût##p#ill#t#ô tih#yeh lah##t##' #h 8 yih#yû-y#m#yw  
 m#'#at#t#îm p#qudd#t#ô yiqqah# 'ah##r 9 yih#yû-b##n#yw y#t#ômîm w#'#îš#tô  
 'al#m#n#h 10 w#nôa' y#nû'û b##n#yw w#šî' #lû w#d##r#šû m#h##r#b#ô#t#êhem  
 11 y#naqq#š nôšeh l#k##l-'#šer-lô w#y#b##zzû z#rîm y#g#î'ô 12 'al-y#hî-lô  
 m#š#k# h##sed# w#'#al-y#hî h#ôn#n lî#ôm#yw 13 y#hî-'ah##rî#t#ô l#hak##rî#t#  
 b#d#ôr 'ah##r yimmah# š#m#m 14 yizz#k##r ' #w#n ' #b##t##yw 'el-y#hw#h  
 w#h#at#t#a't# 'immô 'al-timm#h# 15 yih#yû neg#ed#-y#hw#h t#mîd#  
 w#yak##r#t# m#'#eres# zik##r#m 16 ya'an ' #šer l# ' z#k#ar ' ##ô#t# h##sed#  
 wayyir#d#p# 'îš-'#nî w#'#eb##yôn w#nik##' #h l#b##b# l#môt##t# 17 wayye' #hab#  
 q#l#l#h watt#b#ô' #hû w#l#-'#h##p##s# bib##r#k##h wattir#h#aq mimmennû  
 18 wayyil#baš q#l#l#h k#maddô watt#b##' k#ammayim b#qir#bô w#k#aššemen  
 b#'#as##môt##yw 19 t#hî-lô k#b#eg#ed# ya'#t#eh ûl#m#zah# t#mîd# yah##g#reh#  
 20 z#'#p#ullat# ##t##nay m#'#t# y#hw#h w#hadd#b##rîm r#'# 'al-nap##šî  
 21 w#'#att#h y#hwih ' #d##n#y ' ##h-'#itî l#ma'an š#mek## kî-t#ôb# h#as#d#k##  
 has#s#îl#nî 22 kî-'#nî w#'#eb##yôn ' #n#k#î w#libbî h##lal b#qir#bî  
 23 k#s##l-kin#t#ô#t#ô neh#l#k##tû nin# 'ar#tû k#'#ar#beh 24 bir#kay k#š#lû mis#s#ôm  
 ûb##n#rî k#h#aš mišš#men 25 wa'#nî h#yî#t#î h#er#p#h l#hem yir#'#ûnî y#nî'ûn  
 r#'#š#m 26 ' #z#r#nî y#hw#h ' #l#h#y hôšî' #nî k##h#as#dek## 27 w#y#d##'û  
 kî-y#d##k## zz#'#t# 'att#h y#hw#h ' ##î#t##h 28 y#qal#lû-h#mm#h w#'#att#h  
 t##b##r#k# q#mû wayy#b##šû w#'#ab##d#k## yi##m#h# 29 yil#b#šû #ô#t##nay  
 k#lîmm#h w#ya'#t#û k#am# 'îl b#š#t#m 30 'ôd#eh y#hw#h m#'#d# b#p#î  
 ûb##t#ôk# rabbîm ' #hal#lennû 31 kî-ya'#m#d# lîmîn 'eb##yôn l#h#ôšîa'  
 mišš#p##t#ê nap##šô **110** 1 l#d##wid# miz#môr n#'#um y#hw#h la'd##nî š#b#  
 lîmînî 'ad-'#šî#t# ' #y#b#eyk## h#d##m l#rag##leyk## 2 mat#t##h-'uzz#k##  
 yiš#lah# y#hw#h mis#s#iyyôn r#d##h b#qereb# ' #y#b#eyk## 3 'amm#k##  
 n#d##b##t# b#yôm h#êlek## b#had##rê-q#d#eš m#reh#em miš#h##r l#k## t#al  
 yal#d#ut#eyk## 4 niš#ba' y#hw#h w#l# ' yinn#h##m 'att#h-k##h#n l#'#ôl#m  
 'al-dib##r#t#î mal#kî-s#ed#eq 5 ' #d##n#y 'al-y#mîn#k## m#h#as# b#yôm-'appô  
 m#l#k#îm 6 y#d#în baggôyim m#l# ' g##wiyyô#t# m#h#as# r#'# 'al-'eres# rabb#h  
 7 minnah#al badderek# yiš#teh 'al-k#n y#rîm r#'#š **111** 1 hal#lû y#hh 'ôd#eh  
 y#hw#h b#k##l-l#b##b# b#sôd# y#š#rîm w#'#d##h 2 g#d##lîm ma##ê y#hw#h  
 d#rûšîm l#k##l-h#ep##s#êhem 3 hôd#-w#h#d##r p#'#lô w#s#id##q#t#ô  
 ' #med#et# l#'#ad# 4 z#k#er ' ##h l#nîp##l# ' #t##yw h#annûn w#rah#ûm y#hw#h  
 5 t#erep# n#t#an lî#'#y#w yiz#k#r l#'#ôl#m b#rî#t#ô 6 k#ah# ma##y#w higgîd#  
 l#'#ammô l#t##t# l#hem nah##lat# gôyim 7 ma##ê y#d##yw ' #met# ûmiš#p#t#

ne'm#nîm k#l-piqqûd##yw 8 s#mûk#îm l#'ad# l#'ôl#m '#ûyim be'met#  
 w#y#š#r 9 p#d#ût# š#lah# l#'ammô s#iw#w#h-l#'ôl#m b#rît#ô q#d#ôš w#nôr#'  
 š#mô 10 r#'šît# h##k##m#h yir#at# y#hw#h ##k#el t#ôb# l#k##l-##êhem  
 t#hill#t#ô '#med#et# l#'ad# 112 1 hal#lû y#hh 'aş#rê-'îš y#r# 'et#-y#hw#h  
 b#mis##w#t#y#w h##p##s# m#'#d# 2 gibbôr b#'#res# yih#yeh zar#ô dôr y#š#rîm  
 y#b##r#k# 3 hôn-w#'#šer b#b#ê#t#ô w#s#id##q#t#ô '#med#et# l#'ad# 4 z#rah#  
 bah##šek# 'ôr lay#š#rîm h#annûn w#rah#ûm w#s#addîq 5 t#ôb#-'îš h#ôn#n  
 ûmal#weh y#k#al#k#l d#b##r#y#w b#miš#p#t# 6 kî-l#'ôl#m l#'-yimmôt# l#z#k#er  
 'ôl#m yih#yeh s#addîq 7 mišš#mû#h r#'#h l#' yîr# n#k#ôn libbô b#t#uah#  
 bayhw#h 8 s#mûk# libbô l#' yîr# 'ad# '#šer-yir#eh b##s##r#y#w 9 pizzar n#t#an  
 l#'eb##yônîm s#id##q#t#ô '#med#et# l#'ad# qar#nô t#rûm b#k##b#ôd# 10 r#š#'  
 yir#eh w#k##'s šinn#y#w yah##r#q w#n#m#s ta#wat# r#š#îm t#b##d#  
 113 1 hal#lû y#hh hal#lû 'ab##d#ê y#hw#h hal#lû 'et#-š#m y#hw#h 2 y#hî š#m  
 y#hw#h m#b##r#k# m#att#h w#ad#-ôl#m 3 mimmiz#rah#-šemeš 'ad#-m#b#ô'ô  
 m#hull#l š#m y#hw#h 4 r#m 'al-k#l-gôyim y#hw#h 'al hašš#mayim k#b#ôd#ô 5 mî  
 kayhw#h '#l#hênû hammağ##bîhî l#š#b#et# 6 hammaš#pîlî lir#ô#t# bašš#mayim  
 ûb##'res# 7 m#qîmî m#'#p##r d#l m#'#aş#p#t# y#rîm 'eb##yôn 8 l#hôšîb#î  
 'im-n#d#îb#îm 'im n#d#îb#ê 'ammô 9 môšîb#î '#qeret# habbayit# '#m-habb#nîm  
 ##m#h##h hal#lû-y#hh 114 1 b#s##t# yî##r#'#l mimmis##r#yîm bêt# ya'#q#b#  
 m#am l#'#z 2 h#y#t##h y#hûd##h l#q#d##šô yî##r#'#l mam#š#lôt##y#w 3 hayy#m  
 r#'#h wayy#n#s hayyar#d#n yiss#b# l#'#h#ôr 4 heh#rîm r#q#d#û k##'êlîm  
 g#b##'ô# kib##nê-s##'n 5 mah-ll#k## hayy#m kî t##nûs hayyar#d#n tiss#b#  
 l#'#h#ôr 6 heh#rîm tîr#q#d#û k##'êlîm g#b##'ô# kib##nê-s##'n 7 millip##nê  
 '#d#ôn h#ûlî '#res# millip##nê '#lôhha ya'#q#b# 8 hah#p##k#î has#s#ûr  
 '#g#am-m#yîm h#all#mîš l#ma'#y#nô-m#yîm 115 1 l#' l#nû y#hw#h l#' l#nû  
 kî-l#šim#k## t#n k#b#ôd# 'al-h#as#d#k## 'al-'#mittek## 2 l#mm#h y#m#rû  
 haggôyim 'ayy#h-n# '#l#hêhem 3 w#l#hênû b#ašš#m#yîm k#l '#šer-h##p##s#  
 '###h 4 '#s#abbêhem kesep# w#z#h#b# ma'###h y#d#ê '#d##m 5 peh-l#hem  
 w#l#' y#d#abb#rû 'ênayim l#hem w#l#' yir#û 6 '#z#nayim l#hem w#l#'  
 yîš#m#û 'ap# l#hem w#l#' y#rîh#ûn 7 y#d#êhem w#l#' y#mîšûn rag##lêhem  
 w#l#' y#hall#k#û l#'-yeh#gû big##rôn#m 8 k#môhem yih#yû '#êhem k#l  
 '#šer-b#t##ah# b#hem 9 yî##r#'#l b#t#ah# bayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû'  
 10 bêt# 'ah#r#n bit##h#û b#ayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû' 11 yir#ê y#hw#h  
 bit##h#û b#ayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû' 12 y#hw#h z#k##r#nû y#b##r#k#  
 y#b##r#k# 'et#-bêt# yî##r#'#l y#b##r#k# 'et#-bêt# 'ah#r#n 13 y#b##r#k# yir#ê  
 y#hw#h haqq#t#annîm 'im-hagg#d##lîm 14 y#s#p# y#hw#h '#lêk#em '#lêk#em  
 w#al#b#nêk#em 15 b#rûk#îm 'attem layhw#h '###h š#mayim w#'#res#  
 16 hašš#mayim š#mayim layhw#h w#h#'#res# n#t#an lib##nê-'#d##m 17 l#'  
 hamm#t#îm y#hal#lû-y#hh w#l#' k#l-y#r#d#ê d#ûm#h 18 wa'#nah##nû n#b##r#k#  
 y#hh m#att#h w#ad#-ôl#m hal#lû-y#hh 116 1 '#hab##tû kî-yîš#ma' y#hw#h  
 'et#-qôlî tah##nûn#y 2 kî-hit#t##h '#z#nô lî ûb##y#may 'eq#r# 3 '#p##p#ûnî  
 h#eb##lê-m#wet# ûm#s##rê š#ôl m#s##'ûnî s##r#h w#y#g#ôn 'em#s##'  
 4 ûb##š#m-y#hw#h 'eq#r#' '#nn#h y#hw#h mall#t##h nap##šî 5 h#annûn y#h#h  
 w#s#addîq w#l#hênû m#rah##m 6 š#m#r p#t##yîm y#h#h dallôt#î w#lî  
 y#h#hîš# 7 šûb#î nap##šî lim#nûh##y#k#î kî-y#hw#h g#mal '#l#y#k#î 8 kî  
 h#illas##t# nap##šî mimm#wet# 'et#-ênî min-dim#'#h 'et#-rag##lî middeh#î  
 9 'et##hall#k# lip##nê y#hw#h b#ar#s#ô#t# hah#ayyîm 10 he'#man#tû kî '#d#abb#r

'nî 'nî#fî m#'#d# 11 'nî 'mar#tî b##h##p##zî k#l-h#'#d##m k#z#b#  
 12 m#h-'#šîb layhw#h k#l-tag##mûlôhî '#l#y 13 kôs-y#šû'ôt# 'e###' ûb##š#m  
 y#hw#h 'eq#r# 14 n#d##ray layhw#h 'šall#m neg##d##h-nn# l#k##l-'ammô  
 15 y#q#r b#'#ênê y#hw#h hamm#w#t##h lah##sîd##yw 16 'nn#h y#hw#h kî-'nî  
 'ab##dek## 'nî-'ab##d#k## ben-'#m#t#ek## pittah##t# l#môs#r#y  
 17 l#k##-'ez#bah# zeb#ah# tôd##h ûb##š#m y#hw#h 'eq#r# 18 n#d##ray layhw#h  
 'šall#m neg##d##h-nn# l#k##l-'ammô 19 b#h#as##rôt# bêt# y#hw#h  
 b#t#ôk##k#fî y#rûš#l#im hal#lû-y#hh **117** 1 hal#lû 'et#-y#hw#h k#l-gôyim  
 šabb#h#ûhû k#l-h#'ummîm 2 kî g##b#ar '#lênû h#as#dô we'#met#-y#hw#h  
 l#'#ôl#m hal#lû-y#hh **118** 1 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#'#ôl#m h#as#dô  
 2 y#'mar-n# 'y##r#'#l kî l#'#ôl#m h#as#dô 3 y#'m#rû-n# b#êt#-'ah#r#n kî l#'#ôl#m  
 h#as#dô 4 y#'m#rû-n# yir#'#ê y#hw#h kî l#'#ôl#m h#as#dô 5 min-hamm#s#ar  
 q#r#'#t#fî y#hh '#n#nî b#ammer#h##b# y#hh 6 y#hw#h lî l# 'îr# mah-y#a'##eh lî  
 '#d##m 7 y#hw#h lî b#'#z#r#y wa'#nî 'er#'#eh b#####y 8 t#ôb# lah##sôt#  
 bayhw#h mibb#t##ah# b#'#d##m 9 t#ôb# lah##sôt# bayhw#h mibb#t##ah#  
 bin#d#îb#îm 10 k#l-gôyim s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî '#mîlam 11 sabbûnî  
 g#am-s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî '#mîlam 12 sabbûnî k#id##b#ôrîm d#'#k#û  
 k#'#š qôs#îm b#š#m y#hw#h kî '#mîlam 13 dah##h d##h#ît#anî lin#p#l wayhw#h  
 '#z#r#nî 14 '#zzî w#zîm#r#t# y#hh way#hî-lî lîšû'#h 15 qôl rinn#h wîšû'#h b#'#h#lê  
 s#addîqîm y#mîn y#hw#h '###h h##yil 16 y#mîn y#hw#h rôm#m#h y#mîn  
 y#hw#h '###h h##yil 17 l# 'mût# kî-'eh##yeh wa'#sapp#r ma'##ê y#hh 18 yass#r  
 yiss#rannî y#hh w#lamm#wet# l# n#t##n#nî 19 pit##h#û-lî ša'#rê-s#ed#eq  
 '#b##-b##m 'ôd#eh y#hh 20 zeh-hašša'ar layhw#h s#addîqîm y#b##'û b#ô  
 21 'ôd##k## kî '#nît##nî watt#hî-lî lîšû'#h 22 'eb#en m#'#sû habbônîm h#y#t##h  
 l#r#'#š pinn#h 23 m#'#t# y#hw#h h#y#t##h zz#'#hî nîp##l#'#t# b#'#ênê  
 24 zeh-hayyôm '###h y#hw#h n#g#îl#h w#nî##m#h##h b#ô 25 'nn# y#hw#h  
 hôšî'#h nn# 'nn# y#hw#h has##lîh##h nn# 26 b#rûk# habb# b#š#m y#hw#h  
 b#rak##n#k#em mibbê#t# y#hw#h 27 'lî y#hw#h wayy#'#er l#nû 'is#rû-h#ag#  
 ba'#b##t#îm 'ad#-qar#nôt# hammiz#b#ah# 28 'lî 'att#h w#'#ôd#ekk# '#l#hay  
 '#rôm#mekk# 29 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#'#ôl#m h#as#dô **119** 1 'aš#rê  
 t##mîmê-d##rek# hah#l#k#îm b#t#ôrat# y#hw#h 2 'aš#rê n#s##rê '#d##t##yw  
 b#k##l-l#b# yid##r#šûhû 3 'ap# l#-p##'#lû 'aw#l#h bid##r#k##yw h#l#k#û  
 4 'att#h s#iwwî##h p#iqqud#eyk## lîš#m#r m#'#d# 5 'ah##lay yikk#nû d##r#k##y  
 lîš#m#r h#uqqeyk## 6 'z l#-'#b#ôš b#habbî#t# 'el-k#l-mis##w#t#eyk##  
 7 'ôd##k## b#y#šer l#b##b# b#l#m#d#î miš#p#t#ê s#id##qek## 8 'et#-h#uqqeyk##  
 'eš#m#r 'al-ta'az#b##nî 'ad#-m#'#d# 9 bammeh y#zakkeh-nna'ar 'et#-'#r#h#ô  
 lîš#m#r kid##b##rek## 10 b#k##l-libbî d##ra#tîk## 'al-taš#g#nî  
 mimmis##w#t#eyk## 11 b#libbî s##p#an#tî 'im#r#t#ek## l#ma'an l#  
 'eh##t##-l#k# 12 b#rûk# 'att#h y#hw#h lamm#d##nî h#uqqeyk## 13 bi##p##t#ay  
 sippar#tî k#l miš#p#t#ê-p#îk## 14 b#d#erek# '#d##w#t#eyk## #a##t# k#al  
 k#l-hôn 15 b#p#iqqud#eyk## '##îh##h w#'#abbî##h 'r#h##t#eyk##  
 16 b#h#uqq#t#eyk## 'eš#ta'#š# l# 'eš#kah# d#b##rek## 17 g#m#l 'al-'ab##d#k##  
 'eh##yeh w#'#eš#m#r#h d##b##rek## 18 gal-ênay w#'#abbî##h nîp##l#'#ô#  
 mittôr#t#ek## 19 g#r '#n#k#î b##'#res# 'al-tas#t#r mimmennî mis##w#t#eyk##  
 20 g#r#s#h nap##šî l#t#a'#b##h 'el-miš#p#t#eyk## b#k##l-'#t# 21 g#ar#t#  
 z#d#îm 'rûrîm hašš#g#îm mimmis##w#t#eyk## 22 gal m#'#lay h#er#p#h w#b#ûz  
 kî '#d##t#eyk## n#s##r#t# 23 gam y#š#b#û #rîm bî nid##b#rû 'ab##d#k##

y##îah# b#h#uqqeyk## 24 gam-#d##t#eyk## ša#š#y 'an#šê '#s##t#î  
25 d#b##q#h le'#p##r nap##šî h#ayy#nî kid##b##rek## 26 d#r#k#ay sippar#tû  
watta'#n#nî lamm#d##nî h#uqqeyk## 27 derek#-piqqûd#eyk## h#b#în#nî  
w#'#îh##h b#nip##l#ô#t#eyk## 28 d#l#p##h nap##šî mittûg##h qayy#m#nî  
kid##b##rek## 29 derek#-šeqer h#s#r mimmennî w#t#ôr#t##k## h##nn#nî  
30 derek#-'mûn#h b##h##r#tû miš#p#t#eyk## šiwwî#tî 31 d#b#aq#tû  
b###d##w#t#eyk## y#hw#h 'al-t#b#îš#nî 32 derek#-mis##w#t#eyk## 'rûs# kî  
t#ar#h#îb# libbî 33 hôr#nî y#hw#h derek# h#uqqeyk## w#'#es#s##renn#h '#qeb#  
34 h#b#în#nî w#'#es#s##r#h t#ôr#t#ek## w#'#eš#m#renn#h b##k##l-l#b#  
35 had##rîk##nî bin#t#îb# mis##w#t#eyk## kî-b#ô h##p##s##tû 36 hat#-libbî  
'el-#d##w#t#eyk## w#'#al 'el-b#s#a' 37 ha'#b##r 'ênay m#r#ô#t# š#w#'  
bid##r#k#ek## h#ayy#nî 38 h#q#m l#'#ab##d#k## 'im#r#t#ek## 'šer  
l#yir#'#t#ek## 39 ha'#b##r h#er#p#t#î 'šer y#g##r#tû kî miš#p#t#eyk## t#ôb#îm  
40 hinn#h t#'#ab##tû l#p#iqqud#eyk## b#s#id##q#t##k## h#ayy#nî 41 wîb##'unî  
h##s#d#ek## y#hw#h t#šû#'#t##k## k#'im#r#t#ek## 42 w#'#e'#neh h##r#p#î  
d##b##r kî-b##t#ah##tû bid##b##rek## 43 w#'#al-tas#s##l mippî d##b#ar-'#met#  
'ad#-m#'#d# kî l#miš#p#t#ek## yih##l#tû 44 w#'#eš#m#r#h t#ôr#t##k## t##mîd#  
l#'#ôl#m w#'#ed# 45 w#'#et##hall#k##h b##r#h##b##h kî p#iqqud#eyk## d##r#š#tû  
46 wa'#d#abb#r#h b###d##t#eyk## neg#ed# m#l#k#îm w#l# ' '#b#ôš  
47 w#'#eš#ta#š#a' b#mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##tû 48 w#'#e###-k#appay  
'el-mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##tû w#'#îh##h b##h#uqqeyk##  
49 z#k##r-d#b##r l#'#ab##dek## 'al 'šer yih#al#t#nî 50 z#'#t# neh##m#t#î b##'#n#yî  
kî 'im#r#t##k## h#iyy#t##nî 51 z#d#îm h#lîs#unî 'ad#-m#'#d# mittôr#t##k## l#'  
n#t#î#t#î 52 z#k#ar#tû miš#p#t#eyk## m#'#ôl#m y#hw#h w#'#et##neh##m  
53 zal#'#p##h 'h##z#at##nî m#r#š#îm '#z#b#ê tôr#t#ek## 54 z#mirôt# h#yû-lî  
h#uqqeyk## b#b#ê#t# m#g#ûr#y 55 z#k#ar#tû b#allay#l#h šim#k## y#hw#h  
w#'#eš#m#r#h tôr#t#ek## 56 z#'#t# h#y#t##h-llî kî p#iqqud#eyk## n#s##r#tû  
57 h#el#qî y#hw#h 'mar#tû liš#m#r d#b##reyk## 58 h#illî#t#î p##neyk##  
b##k##l-l#b# h##nn#nî k#'im#r#t#ek## 59 h#iššab##tû d##r#k##y w#'#šîb##h  
rag##lay 'el-#d##t#eyk## 60 h#aš#tû w#l# hit##mah#m#h#tû liš#m#r  
mis##w#t#eyk## 61 h#eb##lê r#š#îm 'iww#d#unî tôr#t##k## l# ' š#k##h##tû  
62 h##s#ô#t#-lay#l#h '#qûm l#h#ôd#ô#t# l#k# 'al miš#p#t#ê s#id##qek## 63 h##b##r  
'nî l#k##l-'#šer y#r#ûk## ûl#š#m#rê piqqûd#eyk## 64 h#as#d#k## y#hw#h  
m#l#'#h h#'#res# h#uqqeyk## lamm#d##nî 65 t#ôb# '#î#t## 'im-#ab##d#k##  
y#hw#h kid##b##rek## 66 t#ûb# t#a'am w#d#a'at# lamm#d##nî kî  
b##mis##w#t#eyk## he'#m#n#tî 67 t#erem 'e'#neh 'nî š#g#g#g# w#'#att#h  
'im#r#t##k## š#m#r#tû 68 t#ôb#-'att#h ûm#t#îb# lamm#d##nî h#uqqeyk##  
69 t##p##lû '#lay šeqer z#d#îm 'nî b#k##l-l#b# 's#s##r piqqûd#eyk## 70 t##p#aš  
kah##leb# libb#m 'nî tôr#t##k## šî#š#'#tû 71 t#ôb#-lî k#î-'unnê#t#î l#ma'an  
'el#mad# h#uqqeyk## 72 t#ôb#-lî t#ôrat#-pîk## m#'#al#p#ê z#h#b# w#k##sep#  
73 y#d#eyk## '#ûnî way#k#ôn#nûnî h#b#în#nî w#'#el#m#d##h mis##w#t#eyk##  
74 y#r#eyk## yir#ûnî w#yî#m#h#û kî lid##b##r#k## yih##l#tû 75 y#d#a'at#  
y#hw#h kî-s#ed#eq miš#p#t#eyk## w#'#mûn#h 'innî#nî 76 y#hî-n# h#as#d#k##  
l#nah##m#nî k#'im#r#t##k## l#'#ab##dek## 77 y#b##'ûnî rah##meyk##  
w#'#eh##yeh kî-t#ôr#t##k## ša#š#y 78 y#b##šû z#d#îm kî-šeqer 'iww#t#ûnî 'nî  
'#îah# b#p#iqqud#eyk## 79 y#šûb#û lî y#r#eyk## w#y#d##'ê '#d##t#eyk##  
80 y#hî-libbî t##mîm b#h#uqqeyk## l#ma'an l# ' '#b#ôš 81 k#l#t##h lit##šû#'#t##k##

nap##šî lid##b##r##k## yih##l#tî 82 k#lû 'ênay l#im#r#t#ek## l#m#r m#t#ay  
 t#nah##m#nî 83 kî-h#y#t#i# k#n#d# b#q#t#ô#r# h#u#q#y#k## l#š#k##h##tî 84 kamm#h  
 y#mê-'ab##dek## m#t#ay ta##eh b##r#d##p#ay miš#p#t# 85 k#r#lî z#d#îm  
 šîh#ô#t# 'šer l# k##t#ô#r#t#ek## 86 k#l-mis##w#t#eyk## 'm#ûn#h šeqer  
 r#d##p#ûnî 'z#r#nî 87 kim#'at# killûnî b##res# wa'nî l#-'zab##tî  
 p#i#q#u#d#eyk## 88 k#h#as#d#k## h#ay#y#nî w#eš#m#r#h 'd#û#t# pîk##  
 89 l#ô#l#m y#h#w#h d#b##r##k## nis#s##b# bašš#m#y#im 90 l#d##r# w#d##r#  
 'm#ûn#t#ek## kônan#t# 'eres# watta#m#d# 91 l#miš#p#t#eyk## 'm#d#û  
 hayyôm kî hakk#l 'b##d#eyk## 92 lûlê t#ô#r#t##k## ša#š#u#y# 'z# 'b#ad##tî  
 b##n#yî 93 l#ô#l#m l#-'eš#kah# piqqûd#eyk## kî b##m# h#i#y#t#nî 94 l#k##-'nî  
 hôšî#nî kî p#i#q#û#d#eyk## d##r#š#tî 95 lî qiw#w# r#š#im l#abb#d##nî  
 'd##t#eyk## 'et##bôn#n 96 l#k##l# tik##l#h r#it#î q#s# r#h##b##h  
 mis##w#t#k## m#d# 97 m#h-'#hab##tî t#ô#r#t#ek## k#l-hayyôm hî# 'îh##t#î  
 98 m#y#b#ay t#h#akk#m#nî mis##w#t#ek## kî l#ô#l#m hî-lî  
 99 mikk#l-m#lamm#d#ay hi##kal#tî kî 'd##w#t#eyk## #îh##h lî 100 mizz#q#nîm  
 'et##bôn#n kî p#i#q#û#d#eyk## n#s##r#tî 101 mikk#l-'#rah# r# k#l#i#t#î rag##l#y  
 l#ma'an 'eš#m#r# d#b##rek## 102 mimmiš#p#t#eyk## l#-s#r#tî kî-'att#h hô#r#t##nî  
 103 mah-nnim#l#s#û l#h#ikkî 'im#r#t#ek## midd#b#aš l#p#î 104 mippiqqûd#eyk##  
 'et##bôn#n 'al-k#n ##n#t#î k#l-'#rah# š#qer 105 n#r-l#rag##lî d##b##rek## w#ô#r  
 lin#t#îb##t#î 106 niš#ba#tî w#q#y#m#h liš#m#r miš#p#t#ê s#id##qek##  
 107 na#n#ê#tî 'ad#-m#d# y#h#w#h h#ay#y#nî k#id##b##rek## 108 nid##b#ô#t# pî  
 r#s##h-n# y#h#w#h ûmiš#p#t#eyk## lamm#d##nî 109 nap##šî b##k#appî t##mîd#  
 w#t#ô#r#t##k## l#š#k##h##tî 110 n#t##nî r#š#im pah# lî ûmippiqqûd#eyk## l#  
 t##it#î 111 n#h#al#tî 'd##w#t#eyk## l#ô#l#m kî-##ô#n libbî h#mm#h 112 n#t#t#î  
 libbî la##ô#t# h#u#q#y#k## l#ô#l#m 'qeb# 113 s#p#îm ##n#t#î w#t#ô#r#t##k##  
 'h#b##tî 114 sit##rî ûm#g#innî 't#h lid##b##r##k## yih##l#tî 115 s#r#-mimmennî  
 m#r#im w#es#s##r#h mis##w#t# 'l#h#y 116 s#m#k##nî k##im#r#t#k##  
 w#eh##yeh w#al-t#b#îš#nî mi##ib##rî 117 s#d##nî w#i#w#š#h w#eš#h  
 b##h#u#q#y#k## t##mîd# 118 s#lî## k#l-šôg#îm m#h#u#q#y#k## kî-šeqer  
 tar#mî#m 119 sig#îm hiš#batt# k##l-riš#ê-'#res# l#k##n '#hab##tî 'd##t#eyk##  
 120 s#mar mippah##d#k## b#####rî ûmimmish#p#t#eyk## y#r#t#î 121 '##t#î  
 miš#p#t# w#s#ed#eq bal-tannîh##nî l#š#q#y 122 'r#b# 'ab##d#k## l#t#ô#b#  
 'al-ya#aš#qunî z#d#îm 123 'ênay k#lû lîš#t#ek## ûl#im#rat# s#id##qek##  
 124 '###h 'im-'ab##d#k## k##h#as#dek## w#h#u#q#y#k## lamm#d##nî  
 125 'ab##d#k##-'nî h#b#î#n#nî w#d##h 'd##t#eyk## 126 't# la##ô#t# layh#w#h  
 h#p##r#tî t#ô#r#t#ek## 127 'al-k#n '#hab##tî mis##w#t#eyk## mizz#h#b# ûmipp#z  
 128 'al-k#n k#l-pi#q#û#d#ê k##l# yîš#r#tî k#l-'#rah# šeqer ##n#t#î 129 p#l#ô#t#  
 'd##w#t#eyk## 'al-k#n n#s##r#t#am nap##šî 130 p#t#ah# d#b##reyk## y#îr  
 m#b#î#n p#t#y#îm 131 pî-p##'ar#tî w#eš#p##h kî l#mis##w#t#eyk## y#b##tî  
 132 p#n#h-'#lay w#h##n#nî k#miš#p#t# l#h#b#ê š#mek## 133 p#m#y# h#k##n  
 b#im#r#t#ek## w#al-taš#let#-bî k##l-'#wen 134 p#d##nî m#š#eq 'd##m  
 w#eš#m#r#h piqqûd#eyk## 135 p#neyk## h#r# b#ab##dek## w#lamm#d##nî  
 'et#-h#u#q#y#k## 136 p#l#g#ê-mayim y#r#d#û 'ên#y 'al l#-š#m#r#tî t#ô#r#t#ek##  
 137 s#addîq 'att#h y#h#w#h w#y#š#r miš#p#t#eyk## 138 s#i#w#î## s#ed#eq  
 'd##t#eyk## we#m#ûn#h m#d# 139 s#imm#t#at##nî qin#t#î kî-š#k##h#û  
 d##b##reyk## s##r#y 140 s##r#p##h 'im#r#t#k## m#d# w#ab##d#k##  
 'h#b##h 141 s##îr '#n#k#î w#nib##zeh piqqud#eyk## l#š#k##h##tî

s#id##q#t##k## s#ed#eq l#‘ôl#m w#t#ôr#t##k## ’#met# 143 s#ar-ûm#s#ôq  
 m#s##’ûnî mis##w#t#eyk## ša#‘š#y 144 s#ed#eq ‘d##w#t#eyk## l#‘ôl#m  
 h#b#î#nî w#’eh##yeh 145 q#r#’t#î b##k##l-l#b# ‘#n#nî y#hw#h h#uq#eyk##  
 ’es#s##r#h 146 q#r#’t#îk## hôšî#‘nî w#’eš#m#r#h ‘d##t#eyk## 147 qiddam#tî  
 b#annešep# w#’šaww#‘#h lid##b##r#k## yih##l#tî 148 qidd#mû ‘ênay  
 ’aš#murôt# l#‘îah# b#’im#r#t#ek## 149 qôlî šim#‘#h k##h#as#dek## y#hw#h  
 k#miš#p#t#ek## h#ayy#nî 150 q#r#b#û r#d##p#ê zimm#h mittôr#t##k## r#h##qû  
 151 q#r#ôb# ’att#h y#hw#h w#k##l-mis##w#t#eyk## ’#met# 152 qed#em y#d#a#’tî  
 m#‘d##t#eyk## kî l#‘ôl#m y#sad##t#m 153 r#’#h-‘#n#yî w##h#all#s##nî  
 kî-t#ôr#t##k## l#’ š#k##h##tî 154 rîb##h rîb#î ûg##’#l#nî l#’im#r#t##k## h#ayy#nî  
 155 r#h#ôq m#r#š#‘îm y#šû#‘#h kî-h#uq#eyk## l#’ d##r#šû 156 rah##meyk## rabbîm  
 y#hw#h k#miš#p#t#eyk## h#ayy#nî 157 rabbîm r#d##p#ay w#s##r#y  
 m#‘d##w#t#eyk## l#’ n#t#î#tî 158 r#’î#tî b##g##d#îm w#’et##qôt##t##h ’šer  
 ’im#r#t##k## l#’ š#m#rû 159 r#’#h kî-p#iq#ûd#eyk## ’#h#b##tî y#hw#h  
 k#h#as#d#k## h#ayy#nî 160 r#’š-d#b##r#k## ’#met# ûl#‘ôl#m k#l-miš#pat#  
 s#id##qek## 161 ##rîm r#d##p#ûnî h#inn#m ûmidd#b##r#k## p#h#ad# libbî 162 ##  
 ’#n#k#î ‘al-’im#r#t#ek## k#môs##’ š#l#l r#b# 163 šeqer ##n#’t#î wa#’t#a#’b##h  
 tôr#t##k## ’#h#b##tî 164 šeb#a’ bayyôm hillal#t#k## ‘al miš#p#t#ê s#id##qek##  
 165 š#lôm r#b# l#’#h#b#ê t#ôr#t#ek## w#’ên-l#mô mik##šôl 166 #ibbar#tî  
 lîšû#t##k## y#hw#h ûmis##w#t#eyk## ‘#î#tî 167 š#m#r#h nap##šî ‘d##t#eyk##  
 w#’#h#b##m m#’#d# 168 š#mar#tî p#iq#ûd#eyk## w#’#d##t#eyk## kî  
 k##l-d#r#k#ay neg##dek## 169 tiq#rab# rinn#t#î l#p##neyk## y#hw#h  
 kid##b##r#k## h#b#î#nî 170 t#b#ô’ t#h#inn#t#î l#p##neyk## k#’im#r#t##k##  
 has#s#î#l#nî 171 tabba#‘#n#h ##p##t#ay t#hill#h kî t##lamm#d##nî h#uq#eyk##  
 172 ta’an l#šônî ’im#r#t#ek## kî k##l-mis##w#t#eyk## s#s#ed#eq 173 t#hî-y#d##k##  
 l#’#z#r#nî kî p#iq#ûd#eyk## b##h##r#tî 174 t#’ab##tî lîšû#t##k## y#hw#h  
 w#t#ôr#t##k## ša#‘š#y 175 t#h#î-nap##šî ût##hal#lekk# ûmiš#p#t#ek##  
 ya#’z#runî 176 t#’î#tî k##eh ’#b##d# baqq#š ‘ab##dek## kî mis##w#t#eyk## l#’  
 š#k##h##tî **120** 1 šîr hamma#’lôt# ’el-y#hw#h bas#s##r#t##h llî q#r#’t#î  
 wayya#‘#n#nî 2 y#hw#h has#s#î#l#h nap##šî mi##p#at#-šeqer mill#šôn r#miyy#h  
 3 mah-yyitt#n l#k## ûmah-yy#sîp# l#k# l#šôn r#miyy#h 4 h#is#s#ê g#ibbôr  
 š#nûnîm ‘im gah##lê r#t##mîm 5 ‘ôy#h-lî kî-g#ar#tî mešek# š#k#an#tî ‘im-’#h#lê  
 q#d##r 6 rabbat# š#k##n#h-ll#h#h nap##šî ‘im #ôn#’ š#lôm 7 ’#nî-š#lôm w#k#î  
 ’#d#abb#r h#mm#h lammil#h##m#h **121** 1 šîr lamma#’lôt# ‘e###’ ‘ênay  
 ’el-heh#rîm m#’ayin y#b##’ ‘ez#rî 2 ‘ez#rî m#’im y#hw#h ‘###h š#mayim  
 w#’res# 3 ‘al-yitt#n lammôt# rag##lek## ‘al-y#nûm š#m#rek## 4 hinn#h  
 l#’-y#nûm w#l#’ yîš#n šôm#r yi##r#’#l 5 y#hw#h š#m#rek## y#hw#h s#ill#k##  
 ‘al-yad# y#mînek## 6 yôm#m haššemeš l#’-yakkek#h w#y#r#ah# ball#y#l#h  
 7 y#hw#h yiš#m#r#k## mikk#l-r#’ yiš#m#r ‘et#-nap##šek## 8 y#hw#h  
 yiš#m#r-s##’t##k## ûb#ô’ek## m#’att#h w#’ad#-‘ôl#m **122** 1 šîr hamma#’lôt#  
 l#d##wid# ##mah##tî b#’#m#rîm lî bê#t# y#hw#h n#l#k# 2 ‘#m#d#ô# h#yû  
 rag##lênû biš#‘#rayik# y#rûš#l#im 3 y#rûš#laim habb#nûy#h k#’îr  
 šeh#ubb#r#h-ll#h#h yah##d#w 4 šešš#m ‘#lû š#b##t#îm šib##t#ê-y#hh ‘#d#û#t#  
 l#yî##r#’#l l#h#d#ô# l#š#m y#hw#h 5 kî š#mm#h y#š#b#û k#is#’ô# l#miš#p#t#  
 kis#’ô# l#b#ê#t# d#wîd# 6 ša#’lû š#lôm y#rûš#l#im yiš#l#yû ’#h#b##yik#  
 7 y#hî-š#lôm b#h#êl#k# šal#w#h b#’ar#m#nôt##yik# 8 l#ma’an ‘ah#ay w#r#’#y  
 ’#d#abb#r#h-n#n#’ š#lôm b#k# 9 l#ma’an bê#t#-y#hw#h ’#l#hênû ’#b#aq#š#h t#ôb#



**123** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# ’#leyk## n###’t#î ’et#-’ênay hayy#š#b#î bašš#m#yim  
<sup>2</sup> hinn#h k##’ênê ‘#b##d#îm ’el-yad# ’#d#ônêhem k#’ênê šip##h##h ’el-yad#  
g#b#îr#t#h#h k#n ‘ênê#nû ’el-y#hw##h ’#l#hênû ‘ad# šeyy#h##nn#nû <sup>3</sup> h##nn#nû  
y#hw##h h##nn#nû kî-rab# ##b#a’#nû b#ûz <sup>4</sup> rabbat# ##b##’#h-ll#h#h nap##š#nû  
halla‘ag# hašša’#nannîm habbûz lig##’êônîm **124** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# l#d##wid#  
lûlê y#hw##h šeh#y#h l#nû y#’mar-n#’ yi##r#’#l <sup>2</sup> lûlê y#hw##h šeh#y#h l#nû  
b#qûm ‘#lê#nû ’#d##m <sup>3</sup> ’#zay h#ayyîm b#l#’ûnû bah##rôt# ’app#m b#nû <sup>4</sup> ’#zay  
hammayim š#t##p#ûnû nah##l#h ‘#b#ar ‘al-nap##š#nû <sup>5</sup> ’#zay ‘#b#ar  
‘al-nap##š#nû hammayim hazzêd#ônîm <sup>6</sup> b#rûk# y#hw##h šell#’ n#t##n#nû  
t#erep# l#šinnêhem <sup>7</sup> nap##š#nû k#s#ippô#r nim#l#t##h mippah# yôq#šîm happah#  
niš#b#r wa’#nah##nû nim#l#t##nû <sup>8</sup> ‘ez#r#nû b#š#m y#hw##h ‘###h š#mayim  
w#’#res# **125** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# habb#t##h#îm bayhw##h k#har-s#iyyôn  
l#’-yimmôt# l#’ôl#m y#š#b# <sup>2</sup> y#rûš#laim h#rîm s#b#îb# l#h#h wayhw##h s#b#îb#  
l#’ammô m#’att#h w#’ad#-’ôl#m <sup>3</sup> kî l#’ y#nûah# š#b#et# h#reša‘ ‘al gôral  
has#s#addîqîm l#ma‘an l#’-yiš#l#h#û has#s#addîqîm b#’aw#l#t##h y#d#êhem  
<sup>4</sup> hêt#îb##h y#hw##h lat#t#ôb#îm w#lîš#rîm b#libbôt##m <sup>5</sup> w#hammat#t#îm  
‘aqal#qallôt##m yôlîk##m y#hw##h ’et#-p#’#lê h#’#wen š#lôm ‘al-yi##r#’#l  
**126** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# b#šûb# y#hw##h ’et#-šîb#at# s#iyyôn h#yî#nû k#h##l#mîm  
<sup>2</sup> ’#z yimm#l#’ ##h#ôq pînû ûl#šôn#nû rinn#h ’#z y#’m#rû b#aggôyim hig##dîl  
y#hw##h la’##ôt# ‘im-’#lleh <sup>3</sup> hig##dîl y#hw##h la’##ôt# ‘imm#nû h#yî#nû  
##m#h#îm <sup>4</sup> šûb##h y#hw##h ’et#-š#b#ît##nû ka’#p#îqîm banneg#eb# <sup>5</sup> hazz#r#’îm  
b#d#îm#’#h b#rinn#h yiq#s##rû <sup>6</sup> h#lôk# y#l#k# ûb##k##h n###’  
mešek#-hazz#ra‘ b#’-y#b#ô’ b##rinn#h n###’ ’#lumm#t##yw **127** <sup>1</sup> šîr  
hamma‘#lôt# liš#l#m#h ‘im-y#hw##h l#’-yib##neh b#ayit# š#w#’ ‘#m#lû  
b#ôn#yw bô ‘im-y#hw##h l#’-yiš#m#r-’îr š#w#’ š#qad# šôm#r <sup>2</sup> š#w#’ l#k#em  
maš#kîmê qûm m#’ah##rê-šeb#et# ’#k##lê leh#em h#’s##b#îm k#n yitt#n  
lîd#îd#ô š#n#’ <sup>3</sup> hinn#h nah##lat# y#hw##h b#nîm ##k##r p#rî habb#t#en  
<sup>4</sup> k#h#is#s#îm b#yad#-gibbôr k#n b#nê hann#’ûrîm <sup>5</sup> ‘aš#rê haggeb#er ‘#šer mill#’  
’et#-’aš#p#t#ô m#hem l#’-y#b##šû kî-y#d#abb#rû ‘et#-’ôy#b#îm bašš#’ar  
**128** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# ‘aš#rê k#l-y#r#’ y#hw##h hah#l#k# bid##r#k##yw <sup>2</sup> y#g#îa‘  
kappeyk## kî t##k##l ‘aš#reyk## w#t#ôb# l#k# <sup>3</sup> ‘eš#t#k## k#g#ep#en p#riyy#h  
b#yar#k#t#ê b#êt#ek## b#neyk## kiš#t#îlê zêt#îm s#b#îb# l#šul#h##nek##  
<sup>4</sup> hinn#h k#î-k##n y#b##rak# g#b#er y#r#’ y#hw##h <sup>5</sup> y#b##rek##k## y#hw##h  
mis#s#iyyôn ûr#’#h b#t#ûb# y#rûš#l#îm k#l y#mê h#ayyeyk## <sup>6</sup> ûr#’#h-b##nîm  
l#b##neyk## š#lôm ‘al-yi##r#’#l **129** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# rabbat# s##r#rûnî  
minn#’ûray y#’mar-n#’ yi##r#’#l <sup>2</sup> rabbat# s##r#rûnî minn#’ûr#y gam l#’-y#k##lû  
lî <sup>3</sup> ‘al-gabbî h##r#šû h##r#šîm he’#rîk#û l#ma‘nît##m <sup>4</sup> y#hw##h s#addîq  
qîs#s##s# ‘#b#ôt# r#š#’îm <sup>5</sup> y#b##šû w#yiss#g#û ’#h#ôr k#l ##n#’ê s#iyyôn  
<sup>6</sup> yîh#yû kah##s#îr gaggôt# šeqqad##mat# š#lap# y#b##š <sup>7</sup> šell#’ mill#’ k#appô  
qôs##r w#h#is##nô m#’amm#r <sup>8</sup> w#l#’ ’#m#rû h#’#b##rîm bir#kat#-y#hw##h  
’#lêk#em b#rak##nû ‘et##k#em b#š#m y#hw##h **130** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt#  
mimma‘#maqîm q#r#’t#îk## y#hw##h <sup>2</sup> ’#d##n#y šîm#’#h b##qôlî tîh#yeyn#h  
’#z#neyk## qaššub#ôt# l#qôl tah##nû#y <sup>3</sup> ‘im-’#w#nôt# tiš#m#r-y#h#h ’#d##n#y  
mî ya’#m#d# <sup>4</sup> kî-’imm#k## hass#lîh##h l#ma‘an tiww#r#’ <sup>5</sup> qiw#wî#î y#hw##h  
qiw#wt##h nap##šî w#lîd##b##rô hôh##l#tî <sup>6</sup> nap##šî la’d##n#y mišš#m#rîm  
labb#qer š#m#rîm labb#qer <sup>7</sup> yah##l yi##r#’#l ’el-y#hw##h kî-’im-y#hw##h  
hah#esed# w#har#b#h ‘immô p##d#ût# <sup>8</sup> w#hû’ yip##deh ’et#-yi##r#’#l mikk#l

‘w#n#t#y#w **131** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# l#d##wid# y#hw#h l#’-g##b#ahh libbî  
 w#l#’-r#mû ‘ênay w#l#’-hillak##û big##d##lôt# ûb##nip##l#’ôt# mimmennî  
<sup>2</sup> ‘im-l#’ šiwwî#î w#d#ômam#û nap##šî k#g##mul ‘#lê ‘immô kagg#mul ‘#lay  
 nap##šî <sup>3</sup> yah##l yi##r#’#l ‘el-y#hw#h m#‘att#h w#‘ad#-‘ôl#m **132** <sup>1</sup> šîr  
 hamma‘#lôt# z#k#ôr-y#hw#h l#d##wid# ‘#t# k#l-‘unnôt#ô <sup>2</sup> ‘#šer niš#ba‘  
 layhw#h n#d#ar la’#b#îr ya‘#q#b# <sup>3</sup> ‘im-’#b##’ b#’#hel bê#î ‘im-’e‘#leh ‘al-‘ere#  
 y#s#û‘#y <sup>4</sup> ‘im-’ett#n š#nat# l#‘ên#y l#‘ap##‘appay t#nûm#h <sup>5</sup> ‘ad#-‘em#s##’  
 m#qôm layhw#h miš#k#nôt# la’#b#îr ya‘#q#b# <sup>6</sup> hinn#h-š#ma‘#nûh#  
 b##’ep##r#t##h m#s##’#nûh# bi##d#ê-y#‘ar <sup>7</sup> n#b#ô’#h l#miš#k#nôt##y#w  
 niš#tah##weh lah#d##m rag##l#y#w <sup>8</sup> qûm#h y#hw#h lim#nûh##t#ek## ‘att#h  
 wa’#rôn ‘uzzek## <sup>9</sup> k#h#neyk## yil#b#šû-s#ed#eq wah##sîd#eyk## y#rann#nû  
<sup>10</sup> ba‘#b#ûr d#wid# ‘ab##dek## ‘al-t#š#b# p#nê m#šîh#ek## <sup>11</sup> niš#ba‘-y#hw#h  
 l#d##wid# ‘#met# l#’-y#šûb# mimmenn#h mipp#rî b#it##n#k## ‘#šî#  
 l#k#iss#’-l#k# <sup>12</sup> ‘im-yi#š#m#rû b##neyk## b#rî#î w#‘d##t#î zô ‘#lamm#d##m  
 gam-b#nêhem ‘d#ê-‘ad# y#š#b#û l#k#iss#’-l#k# <sup>13</sup> kî-b##h#ar y#hw#h  
 b#s#iyyôn ‘iww#hh l#môš#b# lô <sup>14</sup> z#’t#-m#nûh##t#î ‘d#ê-‘ad# p#h-’#š#b# kî  
 ‘iwwit#î#h <sup>15</sup> s#êd##hh b#r#k# ‘#b##r#k# ‘eb##yôneyh# ‘a#bîa‘ l#h#em  
<sup>16</sup> w#k##h#neyh# ‘al#bîš yeša‘ wah##sîd#eyh# rann#n y#rann#nû <sup>17</sup> š#m  
 ‘as##mîah# qeren l#d##wid# ‘#rak##t# n#r lim#šîh#î <sup>18</sup> ‘ôy#b##y#w ‘al#bîš b#šet#  
 w#‘#l#y#w y#s#îs# niz#rô **133** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# l#d##wid# hinn#h mah-t#t#ôb#  
 ûmah-nn#‘îm šeb#et# ‘ah#îm gam-y#h#ad# <sup>2</sup> kaššemen hat#t#ôb# ‘al-h#r#’š  
 y#r#d# ‘al-hazz#q#n z#qan-’ah#r#n šeyy#r#d# ‘al-pî middôt##y#w  
<sup>3</sup> k#t#al-h#er#môn šeyy#r#d# ‘al-har#rê s#iyyôn kî š#m s#iww#h y#hw#h  
 ‘et#-habb#r#k##h h#ayyîm ‘ad#-h#‘ôl#m **134** <sup>1</sup> šîr hamma‘#lôt# hinn#h b#r#k#û  
 ‘et#-y#hw#h k#l-‘ab##d#ê y#hw#h h#‘#m#d#îm b#b#ê#-y#hw#h ballêlôt#  
<sup>2</sup> ##’û-y#d##k#em q#d#eš ûb##r#k#û ‘et#-y#hw#h <sup>3</sup> y#b##rek##k## y#hw#h  
 mis#s#iyyôn ‘###h š#mayim w#’#res# **135** <sup>1</sup> hal#lû y#hh hal#lû ‘et#-š#m y#hw#h  
 hal#lû ‘ab##d#ê y#hw#h <sup>2</sup> še‘#m#d#îm b#b#ê# y#hw#h b#h#as##rôt# bê#t#  
 ‘#l#hênû <sup>3</sup> hal#lû-y#hh kî-t#ôb# y#hw#h zamm#rû liš#mô kî n#‘îm <sup>4</sup> kî-ya‘#q#b#  
 b#h#ar lô y#hh yi##r#’#l lis#g#ull#t#ô <sup>5</sup> kî ‘#nî y#d#a#‘tî kî-g##d#ôl y#hw#h  
 wa’#d##nênû mikk#l-’#l#hîm <sup>6</sup> k#l ‘#šer-h##p##s# y#hw#h ‘###h bašš#mayim  
 ûb##’#res# bayyammîm w#k##l-t#hômôt# <sup>7</sup> ma‘#leh n##î‘îm miq#s##h h#’#res#  
 b#r#qîm lamm#t##r ‘###h môs##’-rûah# m#’ôs##rôt##y#w <sup>8</sup> šehikk#h b#k#ôrê  
 mis##r#yim m#’#d##m ‘ad#-b#h#m#h <sup>9</sup> š#lah# ‘#t#ôt# ûm#p##t#îm b#t#ôk##k#î  
 mis##r#yim b#p#ar#‘#h ûb##k##l-‘b##d##y#w <sup>10</sup> šehikk#h gôyim rabbîm  
 w#h#rag# m#l#k#îm ‘#s#ûmîm <sup>11</sup> l#šîh#ôn melek# h#’#m#rî ûl#‘ôg# melek#  
 habb#š#n ûl#k##l mam#l#k#ô#t# k#n#‘an <sup>12</sup> w#n#t#an ‘ar#s##m nah##l#h  
 nah##l#h l#yi##r#’#l ‘ammô <sup>13</sup> y#hw#h šîm#k## l#‘ôl#m y#hw#h zik##r#k##  
 l#d##r-w#d##r <sup>14</sup> kî-y#d#îm y#hw#h ‘ammô w#‘al-‘b##d##y#w yit##neh##m  
<sup>15</sup> ‘#s#abbê haggôyim kesep# w#z#h#b# ma‘###h y#d#ê ‘#d##m <sup>16</sup> peh-l#hem  
 w#l#’ y#d#abb#rû ‘ênayim l#hem w#l#’ yir#’û <sup>17</sup> ‘#z#nayim l#hem w#l#’  
 ya’#zî#nû ‘ap# ‘ên-yeš-rûah# b#p#îhem <sup>18</sup> k#môhem yih#yû ‘#êhem k#l  
 ‘#šer-b#t##ah# b#hem <sup>19</sup> bê#t# yi##r#’#l b#r#k#û ‘et#-y#hw#h bê#t# ‘ah#r#n  
 b#r#k#û ‘et#-y#hw#h <sup>20</sup> bê#t# hall#wî b#r#k#û ‘et#-y#hw#h yir#’ê y#hw#h  
 b#r#k#û ‘et#-y#hw#h <sup>21</sup> b#rûk# y#hw#h mis#s#iyyôn š#k##n y#rûš#l#im  
 hal#lû-y#hh **136** <sup>1</sup> hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#‘ôl#m h#as#dô <sup>2</sup> hôd#û l#’#l#hê  
 h#’#l#hîm kî l#‘ôl#m h#as#dô <sup>3</sup> hôd#û la’#d##nê h#’#d##nîm kî l#‘#l#m h#as#dô

4 l#‘###h nip##l#’ô# g#d##lôt# l#b#addô kî l#‘ôl#m h#as#dô 5 l#‘###h  
 hašš#mayim bit##b#ûn#h kî l#‘ôl#m h#as#dô 6 l#r#qa‘ h#’#res# ‘al-hamm#yim kî  
 l#‘ôl#m h#as#dô 7 l#‘###h ’ôrîm g#d##lîm kî l#‘ôl#m h#as#dô 8 ’et#-haššemeš  
 l#mem#šelet# bayyôm kî l#‘ôl#m h#as#dô 9 ’et#-hayy#r#ah# w#k#ôk##b#îm  
 l#mem#šlôt# ball#y#l#h kî l#‘ôl#m h#as#dô 10 l#makk#h mis##rayim  
 bib##k#ôrêhem kî l#‘ôl#m h#as#dô 11 wayyôš##’ yi##r#’#l mittôk##m kî l#‘ôl#m  
 h#as#dô 12 b#y#d# h##z#q#h ûb#iz#rôa‘ n#t#ûy#h kî l#‘ôl#m h#as#dô 13 l#g##z#r  
 yam-sûp# lig##z#rîm kî l#‘ôl#m h#as#dô 14 w#he#’#b#îr yi##r#’#l b#t#ôk#ô kî  
 l#‘ôl#m h#as#dô 15 w#ni#’#r par#’#h w#h#êlô b##yam-sûp# kî l#‘ôl#m h#as#dô  
 16 l#môlîk# ‘ammô bammid##b#r kî l#‘ôl#m h#as#dô 17 l#makk#h m#l#k#îm  
 g#d##lîm kî l#‘ôl#m h#as#dô 18 wayyah#r#g# m#l#k#îm ’addîrîm kî l#‘ôl#m  
 h#as#dô 19 l#sîh#ôn melek# h#’#m#rî kî l#‘ôl#m h#as#dô 20 ûl#’ôg# melek#  
 habb#š#n kî l#‘ôl#m h#as#dô 21 w#n#t#an ’ar#s##m l#nah##l#h kî l#‘ôl#m  
 h#as#dô 22 nah##l#h l#yi##r#’#l ’ab##dô kî l#‘ôl#m h#as#dô 23 šebb#šip##l#nû  
 z#k#ar l#nû kî l#‘ôl#m h#as#dô 24 wayyip##r#q#nû mis#s##rênu kî l#‘ôl#m  
 h#as#dô 25 n#t##n leh#em l#k##l-b##r kî l#‘ôl#m h#as#dô 26 hôd#û l#’#l  
 hašš#m#yim kî l#‘ôl#m h#as#dô **137** 1 ‘al nah#rôt# b#b#el š#m y#šab##nû  
 gam-b#k#înu b#z#k##r#nû ’et#-s#iyyôn 2 ‘al-’#r#b#îm b#t#ôk##hh t#lînu  
 kinn#rôt#ênû 3 kî š#m š#’#lûnu šôb#ênû dib##rê-šîr w#t#ôl#lênu #im#h##h šîrû  
 l#nû miššîr s#iyyôn 4 ’êk# n#šîr ’et#-šîr-y#hw#h ‘al ’ad##mat# n#k##r  
 5 ’im-’eš#k#h##k# y#rûš#l#im tiš#kah# y#mîni 6 tid##baq-l#šônî l#h#ikkî ’im-l#’  
 ’ez#k#r#k#î ’im-l#’ ’a#’leh ’et#-y#rûš#laim ‘al r#’š #im#h##t#î 7 z#k##r y#hw#h  
 lib##nê ’#d#ôm ’#t# yôm y#rûš#l#im h#’#m#rîm ‘#rû #rû ‘ad# hay#sôd# b#hh  
 8 bat#-b#b#el hašš#d#ûd##h ’aš#rê šey#šallem-l#k# ’et#-g#mûl#k# šegg#mal#t  
 l#nû 9 ’aš#rê šeyy#’#h##z w#nipp#s# ’et#-’#l#layik# ’el-hass#la’ **138** 1 l#d##wid#  
 ’ôd##k## b##k##l-libbî neg#ed# ’#l#hîm ’#zamm#rekk# 2 ’eš#tah##weh  
 ’el-hêk#al q#d##š#k## w#’ôd#eh ’et#-š#mek## ‘al-h#as#d#k## w#’al-’#mittek##  
 kî-hig##dal#t# ‘al-k#l-šim#k## ’im#r#t#ek## 3 b#yôm q#r#’#t#î watta#’#n#nî  
 tar#hib##nî b##nap##šî ‘#z 4 yôd#ûk## y#hw#h k#l-mal#k#ê-’#res# kî š#m#’û  
 ’im#rê-p#îk## 5 w#y#šîrû b#d#ar#k#ê y#hw#h kî g##d#ôl k#b#ôd# y#hw#h  
 6 kî-r#m y#hw#h w#š#p##l yir#’eh w#g##b##hha mimmer#h##q y#y#d##’  
 7 ’im-’#l#k# b#qereb# s##r#h t#h#ayy#nî ‘al ’ap# ’#y#b#ay tiš#lah# y#d#ek##  
 w#t#ôšî#’#nî y#mînek## 8 y#hw#h yig##m#r ba#’#d#î y#hw#h h#as#d#k## l#’ôl#m  
 ma#’##ê y#d#eyk## ’al-terep# **139** 1 lam#nas#s##ah# l#d##wid# miz#môr y#hw#h  
 h##qar#tanî watt#d##’ 2 ’att#h y#d#a#’#t# šib##tî w#qûmî ban#t#h l#r#’î  
 m#r#h#ôq 3 ’#r#h#î w#rib##’î z#rî#t# w#k##l-d#r#k#ay his#kan#t#h 4 kî ’ên  
 mill#h bil#šônî h#n y#hw#h y#d#a#’#t# k#ull#hh 5 ’#h#ôr w#qed#em s#ar#t#nî  
 watt#šet# ‘#lay kappek##h 6 p#lî#’#h d#a#’#t# mimmennî ni##g#b##h l#’-’ûk#al  
 l#hh 7 ’#n#h ’#l#k# m#rûh#ek## w#’#n#h mipp#neyk## ’eb##r#h# 8 ’im-’essaq  
 š#mayim š#m ’#t#h w#’as#s#î#’#h šš#’ôl hinnek# 9 ’e###’ k#an#p#ê-š#h#ar  
 ’eš#k#n#h b#’ah##rî#t# y#m 10 gam-š#m y#d##k## t#an#h##nî w#t##’#h##z#nî  
 y#mînek## 11 w#’#mar ’ak#-h##šek# y#šûp##nî w#lay#l#h ’ôr ba#’#d##nî  
 12 gam-h##šek# l#’-yah##šîk# mimmek## w#lay#l#h kayyôm y#’îr kah##šêk##h  
 k#’ôr#h 13 kî-’att#h q#nî#t## k#il#y#t##y t#sukk#nî b#b#et#en ’immî 14 ’ôd##k##  
 ’al kî nôr#’ô#t# nip##lê#t#î nip##l#’îm ma#’##eyk## w#nap##šî y#d#a#’#t# m#’#d#  
 15 l#’-nik##h#ad# ’#s##mî mimmek# ’#šer-’u##ê#t#î b#ass#t#er ruqqam#t#  
 b#t#ah##tiyyôt# ’#res# 16 g#l#mî r#’û ’êneyk## w#’al-sip##r#k## kull#m

yikk#t##b#û y#mîm yus#s##rû w#lô 'eh##d# b#hem 17 w#lî mah-yy#q#rû  
 r#'eyk## 'l meh '#s##mû r#'šêhem 18 'es#p#r#m m#h#ôl yir#bûn h#qîs##t#t#  
 w#ôd#î 'imm#k# 19 'im-tiq#t##l 'lôhha r#š# 'w#an#sê d##mîm sûrû mennî  
 20 'šer y#m#ruk## lim#zimm#h n##u' lašš#w# 'reyk## 21 h#lô'-m##an#'eyk##  
 y#hw#h 'e##n# 'ûb#it##qôm#meyk## 'et##qô#t##t# 22 tak##lî#t# #in#' #h ##n# 't#îm  
 l#ôy#b#îm h#yû lî 23 h##q#r#nî 'l w#d#a' l#b##b#î b#h##n#nî w#d#a'  
 #ar#'app#y 24 ûr#' #h 'im-derek#-'#s#eb# bî ûn#h##nî b#d#erek# 'ôl#m  
**140** 1 lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid# 2 h#all#s##nî y#hw#h m#'#d##m r#'  
 m#'îš h##m#sîm tin#s##r#nî 3 'šer h##š#b#û r#ô#t# b#l#b# k#l-yôm y#g#ûrû  
 mil#h##môt# 4 š#n#nû l#šôn#m k#mô-n#h##š h##mat# 'ak##š#ûb# tah#at#  
 ##p##t#ê#mô sel#h 5 š#m#r#nî y#hw#h mîd#ê r#š# 'm#'îš h##m#sîm tin#s##r#nî  
 'šer h##š#b#û lid##h#ô#t# p#'#m#y 6 t##m#nû-g##'îm pah# lî wah##b##lîm  
 p#r##û rešet# l#yad#-ma#g#l m#q#šîm š#t#û-lî sel#h 7 '#mar#tî layhw#h '#lî  
 't#t#h ha'#zîn#h y#hw#h qôl tah##n#n#y 8 y#hôih 'd##n#y '#z y#š#t#t#î  
 sakk#t##h l#r#'šî b#yôm n#seq 9 'al-titt#n y#hw#h ma'#wayyê r#š# 'z#m#mô  
 'al-t#p##q y#rûmû sel#h 10 r#š m#sibb#y '#mal ##p##t#ê#mô y#k#ass#mô  
 11 yimmô#t#û 'lêhem geh##lîm b#'š yappil#m b#mah#m#rôt# bal-y#qûmû 12 'îš  
 l#šôn bal-yikkôn b#'res# 'îš-h##m#s r# y#s#ûd#ennû l#mad##h##p##t#  
 13 y#d#a' #tû kî-ya'##eh y#hw#h dîn '#nî miš#pat# 'eb##y#nîm 14 'ak# s#addîqîm  
 yôd#û liš#mek## y#š#b#û y#š#rîm 'et#-p#neyk## **141** 1 miz#môr l#d##wid#  
 y#hw#h q#r#t#îk## h#ûš#h lî ha'#zîn#h qôlî b#q#r#'î-l#k# 2 tikkôn t#p#ill#t#î  
 q#t##ret# l#p##neyk## ma##'at# kappay min#h#at#-'#reb# 3 šî#h#h y#hw#h  
 š#m#r#h l#p#î nis#s##r#h 'al-dal ##p##t##y 4 'al-tat#-libbî l#d##b##r r#'  
 l#hit##'ôl#l '#lîlôt# b#reša' 'et#-'îšîm p#'#lê-'#wen ûb#al-'el#h#am  
 b#man#'ammêhem 5 yehel#m#nî-s#addîq h#esed# w#yôk#îh##nî šemen r#'š  
 'al-y#nî r#'šî kî-ôd# ût##p#ill#t#î b#r#ô#t#êhem 6 niš#m#t#û b#îd#ê-sela'  
 š#p##t#ê#hem w#š#m#û 'm#ray kî n#'#mû 7 k#mô p##l#ah# ûb##q#a' b#'res#  
 nip##z#rû '#s##mê#nû l#p#î š#ôl 8 kî '#leyk## y#hw#h 'd##n#y 'ên#y b#k##h  
 h##sî#t#î 'al-t#ar nap##šî 9 š#m#r#nî mîd#ê p#ah# y#q#šû lî ûm#q#šôt# p#'#lê  
 '#wen 10 yipp#lû b##mak##m#r#y#w r#š#îm yah#ad# '#n#k#î 'ad#-'e#b#ôr  
**142** 1 ma##kîl l#d##wid# bih#yô#t#ô b#amm#'#r#h t##p#ill#h 2 qôlî 'el-y#hw#h  
 'ez#'#q qôlî 'el-y#hw#h 'et##h#ann#n 3 'eš#p#k# l#p##n#y#w #îh#î s##r#t#î  
 l#p##n#y#w 'aggîd# 4 b#hit##'at#t##p# '#lay rûh#î w#att#h y#d#a' #t# n#t#îb##t#î  
 b#'rah#-zû '#hall#k# t##m#nû p#ah# lî 5 habbê#t# y#mîn ûr#' #h w#ên-lî makkîr  
 '#b#ad# m#nôs mimmennî 'ên dô#r#š l#nap##šî 6 z#aq#tî '#leyk## y#hw#h  
 '#mar#tî 'att#h mah##sî h#el#qî b#'eres# hah#ayyîm 7 haq#šîb##h 'el-rinn#t#î  
 kî-d#allô#t#î m#'#d# has#s#îl#nî m#r#d##p#ay kî '#m#s#û mimmennî 8 hô#î#h  
 mimmas#g#r nap##šî l#hôd#ô#t# 'et#-š#mek## bî yak##tirû s#addîqîm kî  
 t#îg##m#l '#l#y **143** 1 miz#môr l#d##wid# y#hw#h š#ma' t#p#ill#t#î ha'#zîn#h  
 'el-tah##n#n#y be'#mun#t##k## '#n#nî b#s#îd##q#t#ek## 2 w#al-t#b#ô'  
 b##miš#p#t# 'et#-'ab##dek## kî l#-'yis##daq l#p##neyk## k##l-h##y 3 kî  
 r#d#ap# 'ôy#b# nap##šî dik#l# '#res# h#ayy#t#î hôšîb#anî b##mah##šakkîm  
 k#m#t#ê 'ôl#m 4 wattit##'at#t##p# '#lay rûh#î b#t#ôk#î yiš#tôm#m libbî  
 5 z#k#ar#û y#mîm miqqed#em h#g#î#t#î b##k##l-p#'#lek## b#ma'###h  
 y#d#eyk## '#ôh##ah# 6 p#ra##tî y#d#ay '#leyk## nap##šî k#'eres#-'#y#p##h  
 l#k## sel#h 7 mah#r '#n#nî y#hw#h k#l#t##h rûh#î 'al-tas#t#r p#neyk##  
 mimmennî w#nim#šal#tî 'im-y#r#d#ê b#ôr 8 haš#mî#nî b#abb#qer h#as#dek##

kî-b##k## b##t##h##tî hôd#î' #nî derek#-zû ' #l#k# kî-' #leyk## n###' t#î nap##sî  
 9 has#s#îl#nî m#'#y#b#ay y#hw#h ' #leyk## k#issit#î 10 lamm#d##nî la'##ô#  
 r#s#ônek## kî-'att#h ' #lôh#y rûh##k## t#ôb##h tan#h##nî b#'eres# mîšôr  
 11 l#ma' an-šim#k## y#hw#h t#h#ayy#nî b#s#id##q#t##k## t#ôs#î' mis#s##r#h  
 nap##sî 12 ûb##h#as#d#k## tas##mî#t# ' #y#b##y w#ha' #b#ad##t# k#l-s##r#rê  
 nap##sî kî' #nî 'ab##dek## 144 1 l#d##wid# b#rûk# y#hw#h s#ûrî ham#lamm#d#  
 y#d#ay laq#r#b# 'es##b# 'ô#t#ay lammil#h##m#h 2 h#as#dî ûm#s#ûd##t#tî  
 mi##gabbî ûm#p#al#t#î lî m#g#innî ûb#ô h##sî#t#î h#rôd##d# 'ammî t#ah##t#y  
 3 y#hw#h m#h-' #d##m watt#d##' #hû ben-' #nôš watt#h#ašš#b##hû 4 ' #d##m  
 laheb#el d#m#h y#m#yw k#s##l 'ôb##r 5 y#hw#h hat#-š#meyk## w#t##r#d# ga'  
 beh#rîm w#ye' #š#nû 6 b#rôq b#r#q ût##p#îs##m š#lah# h#is#s#eyk##  
 ût##humm#m 7 š#lah# y#d#eyk## mim#rôm p#s##nî w#has#s#îl#nî mimmayim  
 rabbîm miyyad# b#nê n#k##r 8 ' #šer pîhem dibber-š#w# wîmîn#m y#mîn š#qer  
 9 ' #l#hîm šîr h##d##š ' #šîr#h l#k# b#n#b#el ' ##ôr ' #zamm#r#h-l#k# 10 hannô#t##n  
 t#šû' #h lamm#l#k#îm happôs#eh 'et#-d#wid# 'ab##dô m#h#ereb# r#'#h  
 11 p#s##nî w#has#s#îl#nî miyyad# b#nê-n#k##r ' #šer pîhem dibber-š#w#  
 wîmîn#m y#mîn š#qer 12 ' #šer b#nê#nû kin#t#i' #îm m#g#udd#lîm bin# 'ûrêhem  
 b#nô#t#ê#nû k##z#wiyy#t# m#h#ut#t##b#ô#t# tab##nî#t# hêk##l 13 m#z#wênû  
 m#l# 'îm m#p#îqîm mizzan 'el-zan s##'wn#nû ma' #lîp#ô#t# m#rubb#b#ô#t#  
 b#h#ûs#ô#t#ê#nû 14 'allûp#ê#nû m#subb#lîm 'ên-peres# w# 'ên yôs##'t# w# 'ên  
 s##w#h##h bir#h##b##t#ê#nû 15 'aš#rê h# ' #m šekk#k##h llô 'aš#rê h# ' #m  
 šey#hw#h ' #l#h#yw 145 1 t#hill#h l#d##wid# ' #rômim#k## ' #lôhay hammelek#  
 wa' #b##r#k##h šim#k## l# 'ôl#m w# 'ed# 2 b#k##l-yôm ' #b##r#k#ekk#  
 wa' #hal#l#h šim#k## l# 'ôl#m w# 'ed# 3 g#d#ôl y#hw#h ûm#hull#l m# 'd#  
 w#lîg##d#ull#t#ô 'ên h##qer 4 dôr l#d#ôr y#šabbah# ma' ##eyk##  
 ûg##b#ûr#t#eyk## yaggîd#û 5 h#d#ar k#b#ôd# hôd#ek## w#d#ib##rê  
 nip##l# 'ô#t#eyk## ' ##îh##h 6 we' #zûz nôr# ' #t#eyk## y# ' #m#rû ûg##d#ûll#t##k##  
 ' #sapp#renn#h 7 z#k#er rab#-t#ûb##k## yabbî'û w#s#id##q#t##k## y#rann#nû  
 8 h#annûn w#rah#ûm y#hw#h 'erek# 'appayim ûg##d##l-h##sed# 9 t#ôb#-y#hw#h  
 lakk#l w#rah##m#yw 'al-k#l-ma' ##yw 10 yôd#ûk## y#hw#h k#l-ma' ##eyk##  
 wah##sîd#eyk## y#b##r#k#ûk##h 11 k#b#ôd# mal#k#û#t##k## y# ' #m#rû  
 ûg##b#ûr#t##k## y#d#abb#rû 12 l#hôd#îa' lib##nê h# ' #d##m g#b#ûr#t##yw  
 ûk##b#ôd# h#d#ar mal#k#û#t#ô 13 mal#k#û#t##k## mal#k#û#t# k#l-' #l#mîm  
 ûmem#šel#t#k## b#k##l-dôr w#d#ôr 14 sôm#k# y#hw#h l#k##l-hann#p##lîm  
 w#zôq#p# l#k##l-hakk#p#ûp#îm 15 'ênê-k##l ' #leyk## y##abb#rû w# 'att#h  
 nô#t##n-l#hem 'et#-' #k##l#m b# 'ittô 16 pô#t##ah# 'et#-y#d#ek## ûma##bîa'  
 l#k##l-h#ay r#s#ôn 17 s#addîq y#hw#h b#k##l-d#r#k##yw w#h##sîd#  
 b#k##l-ma' ##yw 18 q#rôb# y#hw#h l#k##l-q#r# ' #yw l#k##l ' #šer yiq#r# 'uhû  
 b#e' #met# 19 r#s#ôn-y#r# ' #yw ya' ##eh w# 'et#-šaw# ' #t##m yiš#ma' w#yôšî' #m  
 20 šôm#r y#hw#h 'et#-k#l-' #h#b##yw w# ' #t# k#l-h#r#š# 'îm yaš#mîd# 21 t#hillat#  
 y#hw#h y#d#abber-pî wîb##r#k# k#l-b##r š#m q#d##šô l# 'ôl#m w# 'ed#  
 146 1 hal#lû-y#hh hal#lî nap##sî 'et#-y#hw#h 2 ' #hal#l#h y#hw#h b#h#ayy#y  
 ' #zamm#r#h l# 'l#hay b# 'ôd#î 3 'al-tîb##t##h#hû b#in#d#îb#îm b#b#en-' #d##m  
 še'ên lô t##sû' #h 4 t#s##' rûh#ô y#šub# l# 'ad##m#t#ô bayyôm hahû' ' #b##d#û  
 'eš#t#n#t##yw 5 'aš#rê še' #l ya' #q#b# b# 'ez#rô #ib##rô 'al-y#hw#h ' #l#h#yw  
 6 ' ##eh š#mayim w# ' #res# 'et#-hayy#m w# 'et#-k#l-' #šer-b#m hašš#m#r ' #met#  
 l# 'ôl#m 7 ' ##eh miš#p#t# l# ' #šûqîm n#t##n leh#em l#r# ' #b#îm y#hw#h mattîr

'sûrîm<sup>8</sup> y#hw#h p#q#ah# 'iw#rîm y#hw#h z#q#p# k#p#ûp#îm y#hw#h 'h#b#  
 s#addîqîm<sup>9</sup> y#hw#h š#m#r 'et#-g#rîm y#t#ôm w#'al#m#n#h y#'ôd##d#  
 w#d#erek# r#š#îm y#'aww#t#<sup>10</sup> yim#l#k# y#hw#h l#'ôl#m 'l#hayik# s#iyyôn  
 l#d##r w#d##r hal#lû-y#hh **147**<sup>1</sup> hal#lû y#hh kî-t#ôb# zamm#r#h 'l#hênû  
 kî-n#'îm n#w#h t##hill#h<sup>2</sup> bôn#h y#rûš#laim y#hw#h nid##h#ê yi##r#'l  
 y#k#ann#s<sup>3</sup> h#r#p##' liš#b#ûrê l#b# ûm#h#abb#š l#'as#s##b#ô##m<sup>4</sup> môneh  
 mis#p#r lakkôk##b#îm l#k#ull#m š#môt# yiq#r#' <sup>5</sup> g#d#ôl 'd#ônênû  
 w#rab#-k#ah# lit##b#ûn#t#ô 'ên mis#p#r<sup>6</sup> m#'ôd##d# 'n#wîm y#hw#h maš#pîl  
 r#š#îm 'd#ê-'#res#<sup>7</sup> 'nû layhw#h b#t#ôd##h zamm#rû l#'l#hênû b##k#innôr  
<sup>8</sup> ham#k#asseh š#mayim b#'b#îm hamm#k#în l#'res# m#t##r hammas##mâh#  
 h#rîm h##s#îr<sup>9</sup> nô##n lib##h#m#h lah##m#hh lib##nê 'r#b# 'šer yiq#r#' <sup>10</sup> l'  
 b#ig##b#ûrat# hassûs yeh##p#s# l#'b##šôqê h#'îš yir#s#eh<sup>11</sup> rôs#eh y#hw#h  
 'et#-y#r#'yw 'et#-ham#yah##lîm l#h#as#dô<sup>12</sup> šabb#h#î y#rûš#laim 'et#-y#hw#h  
 hal#lî 'l#hayik# s#iyyôn<sup>13</sup> kî-h#izzaq b#rîh#ê š#'r#yik# b#rak# b#nayik#  
 b#qir#b#k#<sup>14</sup> ha###m-g#b#ûl#k# š#lôm h##leb# h#it#t#îm ya##bî'k#  
<sup>15</sup> hašš#l#ah# 'im#r#t#ô 'res# 'ad#-m#h#r#h y#rûš# d#b##rô<sup>16</sup> hann#t##n šeleg#  
 kas#s##mer k#p#ôr k#'p#er y#p#azz#r<sup>17</sup> maš#lîk# qar#h#ô k##p#ittîm lip##nê  
 q#r#t#ô mî ya'#m#d#<sup>18</sup> yiš#lah# d#b##rô w#yam#s#m yašš#b# rûh#ô  
 yizz#lû-m#yim<sup>19</sup> maggîd# d#b##r#yw l#ya'#q#b# h#uqq#yw ûmiš#p#t##yw  
 l#yi##r#'l<sup>20</sup> l#' '###h k##n l#k##l-gôy ûmiš#p#t#îm bal-y#d##'ûm hal#lû-y#hh

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.